



Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria-Vlada-Government

**RREGULLORE QRK - NR.16/2014 PËR
ORGANIZIMIN E BRENDSHËM DHE SISTEMATIZIMIN E VENDEVE TË PUNËS NË AGJENCINË
PYJORE TË KOSOVËS ¹**

**REGULATION GRK - NO.16/2014 ON
INTERNAL ORGANISATION AND SYSTEMATISATION OF JOBS IN THE KOSOVO FOREST
AGENCY²**

**UREDBA VRK - BR.16/2014
O UNUTRAŠNJOJ ORGANIZACIJI I SISTEMATIZACIJI RADNIH MESTA PRI KOSOVSKOJ
AGENCIJI ŠUMA³**

¹ Rregullore QRK Nr.16/2014 për organizimin e brendshëm dhe sistematizimin e vendeve të punës në Agjencinë Pyjore të Kosovës është miratuar në mbledhjen e 199 të Qeverisë së Republikës së Kosovës me vendimin numër Nr.01/199 me datë 08.10.2014.

² Regulation GRK No.16/2014 on internal organisation and systemation of jobs in the Kosovo Forest Agency was approved on the 199 meeting of the Government of the Republic of Kosovo with the deccission No.01/199 date 08.10.2014.

³ Uredba VRK Br.16/2014 o Unutrašnjoi Organizaciji i Sistematizaciji Radnih Mesta Prikosovskoj Agenciji Šuma osvojen je na 199 sednice Vlade Republike Kosova, odluku br. 01/199 datum 08.10.2014.

<p>Qeveria e Republikës së Kosovës,</p> <p>Në mbështetje të nenit 93 paragrafi (4) i Kushtetutës së Kosovës, Në pajtim me Nenit 34 (1) të Ligjit Nr. 03/L-189 për Administratën Shtetërore të Republikës së Kosovës (GZ, Nr.82.21.10.2010), nenit 19, (6.2), të Rregullores së Punës së Qeverisë Nr.09/2011 (GZ, Nr.15,12.09.2011) dhe të nenit 25. (1) të Rregullores Nr.09/2012 për Standardet e Organizimit të Brendshëm dhe Sistematizimit e Vendeve të Punës në Administratën Shtetërore,</p> <p>Miraton:</p> <p>RREGULLORE QRK - NR.16/2014 PËR ORGANIZIMIN E BRENDSHËM DHE SISTEMATIZIMIN E VENDEVE TË PUNËS NË AGJENCINË PYJORE TË KOSOVËS</p> <p>KREU I DISPOZITAT E PËRGJITHSHME</p> <p>Neni 1 Qëllimi</p> <p>Kjo Rregullore ka për qëllim përcaktimin e organizimit të brendshëm dhe sistematizimit e vendeve të punës në Agjencinë Pyjore të Kosovës.</p>	<p>Government of Republic of Kosovo,</p> <p>Pursuant to Article 93 paragraph (4) of the Constitution of Kosovo, Article 34 (1) of the Law No. 03/L-189 (OG.no.82.21.10.2010) on State Administration of the Republic of Kosovo, Article 19 (6.2) of the Regulation No. 09/2011 (OG,no.15 12.09.2011) on the Work of the Government of Republic of Kosovo and Article 25 (1) of the Regulation No. 09/2012 on Internal Organization and Systematization of Jobs,</p> <p>Approves:</p> <p>REGULATION GRK - NO.16/2014 ON INTERNAL ORGANISATION AND SYSTEMATISATION OF JOBS IN THE KOSOVO FOREST AGENCY</p> <p>CHAPTER I GENERAL PROVISIONS</p> <p>Article 1 Purpose</p> <p>This Regulation aims to determine the internal organization and systematisation of jobs in the Kosovo Forest Agency.</p>	<p>Vlada Republike Kosovo,</p> <p>U podršku člana 93 (4) Ustava Republike Kosova, Člana 34 (1) Zakona Br. 03/L-189 (SL.Br.82.21.10.2010) o Državnoj Administraciji Republike Kosova, člana 19 (6.2). Pravilnika Br. 09/2011 (SL.br.15, 12.09.2011), o Radu Vlade Republike Kosova i člana 25 (1), Pravilnika Br.09/2012 o Standardima Unutrašnjeg Organizivanja i Sistematizacije Radnih Mesta,</p> <p>Usvaja:</p> <p>UREDBA VRK - BR.16/2014 O UNUTRAŠNJOJ ORGANIZACIJI I SISTEMATIZACIJI RADNIH MESTA PRI KOSOVSKOJ AGENCIJI ZA ŠUME</p> <p>POGLAVLJE I OPŠTE ODREDBE</p> <p>Član 1 Svrha</p> <p>Svrha ove uredbe je određivanje unutrašnje organizacije i sistematizacije radnih mesta pri Kosovskoj agenciji za šume.</p>
---	---	---

<p style="text-align: center;">Neni 2 Fushëveprimi</p> <p>1. Kjo rregullore zbatohet për Agjencinë Pyjore të Kosovës.</p> <p>2. Detyrat dhe përgjegjësitë e Agjencinë Pyjore të Kosovës janë përcaktuar me Ligjin nr. 2003/3 Për Pyjet e Kosovës dhe legjislacionin përkatës në fuqi.</p>	<p style="text-align: center;">Article 2 Scope</p> <p>1. This regulation is implemented for the Kosovo Forest Agency.</p> <p>2. Duties and responsibilities of the Kosovo Forest Agency are defined by the law no. 2003/3 on Kosovo Forest Agency and the respective applicable legislation.</p>	<p style="text-align: center;">Član 2 Oblast delovanja</p> <p>1. Ovu uredbu sprovodi Kosovska agencija za šume.</p> <p>2. Dužnosti i odgovornosti Kosovske agencije za šume određene su zakonom br. 2003/3 za šume Kosova i važećeg primenljivog zakonodavstva.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 3 Struktura organizative në Agjencinë Pyjore të Kosovës</p> <p>1. Struktura organizative në Agjencinë Pyjore të Kosovës është:</p> <p style="padding-left: 20px;">1.1. Zyra e Drejtorit të Përgjithshëm; 1.2. Drejtoratet; dhe 1.3. Sektorët.</p> <p>2. Numri i të punësuarve në Agjencinë Pyjore të Kosovës është njëqind e dyzet (140).</p>	<p style="text-align: center;">Article 3 Organisational Structure of the Kosovo Forest Agency</p> <p>1. Organizational structure of the Kosovo Forest Agency is as follows:</p> <p style="padding-left: 20px;">1.1. Office of the General Director; 1.2. Directorates; and 1.3. Sectors.</p> <p>2. Number of employees in the Kosovo Forest Agency is one hundred and forty (140).</p>	<p style="text-align: center;">Član 3 Organizativna struktura Kosovske agencije za šume</p> <p>1. Organizativna struktura Kosovske agencije za šume jeste:</p> <p style="padding-left: 20px;">1.1. Kancelarija generalnog direktora; 1.2. Odeljenja; i 1.3. Sektori.</p> <p>2. Broj zaposlenih pri Kosovskoj agenciji za šume iznosi stočetrdeset (140).</p>
<p style="text-align: center;">Neni 4 Zyra e Drejtorit të Përgjithshëm të Agjencisë Pyjore të Kosovës</p> <p>1. Zyra e Drejtorit të Përgjithshëm të Agjencisë Pyjore të Kosovës përbëhet nga:</p> <p style="padding-left: 20px;">1.1. Drejtori i Përgjithshëm</p>	<p style="text-align: center;">Article 4 Office of the General Director of the Kosovo Forest Agency</p> <p>1. Office of the general director of the Kosovo Forest Agency consists of the following:</p> <p style="padding-left: 20px;">1.1. General Director</p>	<p style="text-align: center;">Član 4 Kancelarija generalnog direktora Kosovske agnecije za šume</p> <p>1. Kancelarija generalnog direktora Kosovske agencije za šume sastoji se od:</p> <p style="padding-left: 20px;">1.1. Eeneralnog direktora;</p>

<p>1.2. Një (1) nëpunës civil i nivelit tekniko - administrativ.</p> <p>2. Detyrat dhe përgjegjësitë e Drejtorit të Përgjithshëm të Agjencisë Pyjore të Kosovës:</p> <p>2.1. Merr pjesë në nivel të MBPZHR-së në krijimin e politikave kombëtare të zhvillimit strategjik të menaxhimit me resurse pyjore, jo drusore, florës dhe të faunës së egër mbi bazën e menaxhimit të qëndrueshëm dhe të integruar të pyjeve dhe tokave pyjore,</p> <p>2.2. Planifikon, organizon, koordinon dhe monitoron zbatimin e politikave të zhvillimit dhe të menaxhimit të qëndrueshëm të pyjeve, pyjeve në parqe nacionale dhe tokave pyjore në përputhshmëri me interesat kombëtare dhe rajonale të burimeve drusore, jo drusore, kullotave dhe të faunës,</p> <p>2.3. Siguron që vendimet e politikave dhe masat tjera të MBPZHR që ndërlidhen me pyje dhe toka pyjore të zbatohen në mënyrë efikase dhe efektive,</p> <p>2.4. Menaxhon me nëpunësit civil dhe punonjësit tjerë të Agjencisë Pyjore të Kosovës,</p> <p>2.5. Menaxhon financat dhe burimet tjera</p>	<p>1.2. One (1) civil servant of the technical-administrative level.</p> <p>2. Duties and responsibilities of the General Director of the Kosovo Forest Agency:</p> <p>2.1. Participating at the MAFRD level in establishing the national policy of strategic development for management of non-wood forest resources, wild flora and fauna based on a sustainable and integrated management of forest and forest land,</p> <p>2.2. Planning, organizing, coordinating and monitoring the implementation of the development policy and a sustainable management of forest, forest in national parks and forest land in compliance with national and regional interests of wood and now wood resources, pastures and fauna,</p> <p>2.3. Ensuring that policy decisions and other measures of MAFRD related forest and forest land are implemented effectively,</p> <p>2.4. Managing with civil servants and other employees of Kosovo Forest Agency,</p> <p>2.5. Managing finances and other resources</p>	<p>1.2. Jednog (1) civilnog službenika tehničko-administrativnog nivoa;</p> <p>2. Dužnosti i odgovornosti generalnog direktora Kosovske agencije za šume su:</p> <p>2.1. na nivou MPŠRR-a učestvuje u izradi nacionalnih politika strateškog razvoja za upravljanje šumskim resursima, nedrvinim resursima, florom i divljom faunom na osnovi održivog i integrisanog upravljanja šuma i šumskog zemljišta;</p> <p>2.2. Planira, organizuje, koordiniše i nadgleda sprovođenje politika za razvoj i održivo upravljanje šumama, šuma u nacionalnim parkovima i šumskog zemljišta, u skladu sa nacionalnim i regionalnim interesima drvnih i nedrvnih resursa, pašnjaka i faune;</p> <p>2.3. Obezbeđuje da se odluke o politikama i ostalim merama MPŠRR-a, koje se odnose na šume i šumsko zemljište, sprovedu na efikasan i efektivan način;</p> <p>2.4. Upravlja civilnim službenicima i ostalim radnicima Kosovske Agencije za Šume;</p> <p>2.5. Upravlja finansijama i ostalim</p>
---	---	--

<p>të Agjencisë Pyjore të Kosovës,</p> <p>2.6.Menaxhon rrjedhën e informacionit në Agjencinë Pyjore të Kosovës,</p> <p>2.7.Bashkëpunon rregullisht me organet e larta, qendrore dhe lokale shtetërore që ndërlidhen me pyje, pyje në parqe nacionale dhe toka pyjore,</p> <p>2.8.Koordinon raportin e Agjencisë Pyjore të Kosovës me MBPZHR dhe me organet tjera vartëse administrative.</p> <p>3. Detyrat dhe përgjegjësitë e nëpunësit civil të Zyrës së Drejtorit të Përgjithshëm të Agjencisë Pyjore të Kosovës, përcaktohen me legjislacionin në fuqi për Shërbimin Civil të Republikës së Kosovës.</p> <p>4. Numri i të punësuarve në Zyrën e Drejtorit të Përgjithshëm është dy (2).</p> <p style="text-align: center;">Neni 5 Drejtoratet dhe Sektorët e Agjencisë Pyjore të Kosovës</p> <p>1.Drejtoratet e Agjencisë Pyjore të Kosovës janë:</p> <p>1.1.Drejtorati për Menaxhim me Pyje:</p> <p>1.1.1.Sektori për Planifikim, Inventarizim, Plane Menaxhuese dhe Kadastra Pyjor; Këshillime dhe Koncesionim,</p>	<p>of Kosovo Forest Agency,</p> <p>2.6.Managing the flow of information in the Kosovo Forest Agency,</p> <p>2.7.Regularly cooperation with central and local high state authorities related to forest, national parks and forest lands,</p> <p>2.8.Coordinating the report of Kosovo Forest Agency with MAFRD and other dependent administrative authorities,</p> <p>3.Duties and responsibilities of the civil servant of the Office of the general director of Kosovo Forest Agency are defined with the legislation into force on Civil Servants of the Republic of Kosovo.</p> <p>4.Number of employees in the Office of General Director is two (2).</p> <p style="text-align: center;">Article 5 Directorates and Sectors of Kosovo Forest Agency</p> <p>1.Directorates of Kosovo Forest Agency are:</p> <p>1.1. Directorate for Forest Management;</p> <p>1.1.1.Sector for Planning, Inventory , Management Plans and Forest Cadastre; Advices and Concession</p>	<p>izvorima Kosovske agencije za Šume;</p> <p>2.6.Upravlja tokom informacija u Kosovskoj agenciji za šume;</p> <p>2.7.Redovno sarađuje sa visokim, centralnim i lokalnim državnim organima koji se odnose na šume, šume sa nacionalnim parkovima i šumskim zemljištem;</p> <p>2.8.Koordiniše izveštaje Kosovske Agencije za šume sa MPŠRR-om i ostalim pomoćnim administrativnim telima;</p> <p>3.Dužnosti i odgovornosti civilnih službenika pri kancelariji generalnog direktora Kosovske agencije za šume određuju se važećim zakonodavstvom za civilnu službu Republike Kosova.</p> <p>4.Broj zaposlenih pri Kancelariji Generalnog Direktora iznosi dva (2).</p> <p style="text-align: center;">Član 5 Odeljenja i sektori Kosovske agencije za šume</p> <p>1.Odeljenja Kosovske Agencije za Šume su:</p> <p>1.1. Odeljenje za Upravljanje Šumama:</p> <p>1.1.1.Sektor za Planiranje, Popisivanje, Upravne Planove i Šumske Katastre; Savetovanje i Koncesije;</p>
---	--	---

<p>1.1.2.Sektori për Silvikulturë, Shfrytëzim të Pyjeve, Produkteve jo drunore, Mbrojtje dhe Monitorim të Pyjeve;</p>	<p>1.1.2.Sector for Silviculture, Utilization of Forest, Non-wood Products, Forest Protection and Monitoring;</p>	<p>1.1.2.Sektor za Šumarstvo, Korišćenje Šuma, Nedrvnih Proizvoda, Zaštitu i Nadgledanje Šuma;</p>
<p>1.1.3.Sektori për Menaxhimin e Informatave në Pylltari.</p>	<p>1.1.3.Sector for Forestry Information Management,</p>	<p>1.1.3.Sektor za Upravljanje Informacijama o Šumarstvu.</p>
<p>1.2.Drejtorati për Menaxhim me Kafshë të Egra, Gjueti, Kullosa dhe Eko – Turizëm;</p>	<p>1.2.Directorate for management of wildlife, hunting and eco-tourism;</p>	<p>1.2.Odeljenje za upravljanje divljim životinjama, lovom, ispašom i eko-turizmom:</p>
<p>1.2.1.Sektori për M.K.E, Gjueti dhe Eko-turizëm,</p>	<p>1.2.1.Sector for management of wildlife, hunting and eco-tourism;</p>	<p>1.2.1.Sektor za upravljanje divljimživotinjama, lovom i eko-turizmom;</p>
<p>1.2.2.Sektori për Menaxhim me Kullosa.</p>	<p>1.2.2.Sector for management of Pastures</p>	<p>1.2.2.Sektor za Upravljanje Pašnjacima.</p>
<p>1.3. Drejtorati për Hulumtime, Projektme në Pyje dhe Prodhim Fidanor në Pejë,</p>	<p>1.3. Directorate for Research, Forest Design and Planting Production in Peja,</p>	<p>1.3. Odeljenje za istraživanja, projekcije u šumi i proizvodnju sadnica u Peći:</p>
<p>1.3.1.Sektori për Hulumtime dhe Projektme; dhe</p>	<p>1.3.1. Sector for research and designs; and</p>	<p>1.3.1. Sektor za istraživanja i projekcije; i</p>
<p>1.3.2. Sektori për Prodhim Fidanor.</p>	<p>1.3.2. Sector for planting production.</p>	<p>1.3.2. Sektor za proizvodnju sadnica.</p>
<p>1.4.Drejtoratet Koordinuese Rajonale me seli në: Prishtinë, Gjilan, Ferizaj, Prizren, Pejë dhe Mitrovicë.</p>	<p>1.4.Regional coordination directorates with their headquarters in: Pristine, Gjilan, Ferizaj, Prizren, Peja and Mitrovica</p>	<p>1.4.Regionalna koordinaciona odeljenja sa sedištem u: Prištini, Gnjilanu, Uroševcu, Prizrenu, Peći i Mitrovici.</p>
<p>1.5.Drejtorati i Inspektimit Qendror për Pylltari dhe Gjueti,</p>	<p>1.5.Directorate of Central Inspection for Forestry and Hunting,</p>	<p>1.5.Odeljenje centralne inspekcije za šumarstvo i lov:</p>
<p>1.5.1.Sektori i Inspektimit për Pylltari; dhe</p>	<p>1.5. 1. Forest Inspection Sector; and</p>	<p>1.5.1. Sektor inspekcije u šumarstvu; i</p>
<p>1.5.2.Sektori i Inspektimit për Gjueti.</p>	<p>1.5.2. Hunting Inspection Sector</p>	<p>1.5.2. Sektor inspekcije za Lov.</p>
<p>1.6. Drejtorati Ligjor:</p>	<p>1.6.Legal Directorate:</p>	<p>1.6.Pravno odeljenje:</p>

<p>1.6.1.Sektori për hartimin dhe harmonizimin e legjislacionit,</p> <p>1.6.2.Sektori për mbikëqyrjen e zbatimit të legjislacionit dhe mbështetje ligjore për strukturat organizative të Agjencisë Pyjore.</p> <p>1.7.Drejtorati për Financa dhe Shërbime të Përgjithshme;</p> <p>1.7.1 Sektori për Burime Njerëzore;</p> <p>1.7.2. Sektori për Buxhet dhe Financa; dhe</p> <p>1.7.3. Sektori për Shërbime Logjistike.</p> <p>1.8.Sektori i Auditimit të Brendshëm dhe</p> <p>1.9.Sektori për Prokurim.</p>	<p>1.6.1.Sector for drafting and harmonization of the legislation,</p> <p>1.6.2.Sector for supervision of the implementation of legislation and legal support to organizational structures of the forest agency.</p> <p>1.7.Directorate of Finance and General Services;</p> <p>1.7. 1. Human Resources Division;</p> <p>1.7.2. Budget and Finance Sector; and</p> <p>1.7. 3. Sector for Logistic Services.</p> <p>1.8.Sector of internal audit and</p> <p>1.9.Procurement sector.</p>	<p>1.6.1.Sektor za izradu i usklađivanje zakonodavstva;</p> <p>1.6.2.Sektor za nadgledanje sprovođenja zakonodavstva i pravnu pomoć za organizativne strukture agencije za šume.</p> <p>1.7. Odeljenje za finansije i opšte službe:</p> <p>1.7.1. Sektor za ljudske resurse;</p> <p>1.7.2. Sektor za budžet i finansije; i</p> <p>1.7.3. Sektor za usluge logistike.</p> <p>1.8.Sektor unutrašnje revizije; i</p> <p>1.9.Sektor za javnu nabavku.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 6 Drejtorati për Menaxhim me Pyje</p>	<p style="text-align: center;">Article 6 Directorate of forest management</p>	<p style="text-align: center;">Član 6 Odeljenje za upravljanje šumama</p>
<p>1.Detyrat dhe përgjegjësitë e Drejtoratit për Menaxhim me Pyje janë:</p> <p>1.1.Organizon dhe siguron zbatimin e politikave pyjore;</p> <p>1.2.Siguron shfrytëzimin e qëndrueshëm të pyjeve;</p> <p>1.3. Siguron zbatimin e politikave mbi koncesionimin e pyjeve dhe tokave pyjore,</p>	<p>1.Duties and responsibilities of the Directorate for Forest Management are:</p> <p>1.1.Organizing and ensuring the implementation of forest policy;</p> <p>1.2.Ensures a sustainable use of forests;</p> <p>1.3.Ensures implementation of policy on the concession of forest and forest land,</p>	<p>1.Dužnosti i odgovornosti za upravljanje šumama su da:</p> <p>1.1.Organizuje i obezbedi sprovođenje šumskih politika;</p> <p>1.2. Obezbedi održivu upotrebu šuma;</p> <p>1.3.Obezbedi sprovođenje politika o koncesiji šuma i šumskog zemljišta,</p>

<p>të silvikulturës pyjore në pyjet publike dhe private si dhe monitoron dhe koordinon me akterët relevantë aktivitetet në lëmin e pyjeve.</p> <p>2. Udhëheqësi i Drejtoratit për Menaxhim me Pyje raporton tek Drejtori i Përgjithshëm i Agjencisë Pyjore të Kosovës.</p> <p>3. Në kuadër të Drejtoratit për Menaxhim me Pyje bëjnë pjesë:</p> <p>3.1. Sektori për Planifikim, Inventarizim, Plane Menaxhuese dhe Kadastrave Pyjor, Këshillime dhe Koncesionime;</p> <p>3.2. Sektori për Silvikulturë, Shfrytëzim të Pyjeve, Produkteve jo drunore, Mbrojtje dhe Monitorim të Pyjeve; dhe</p> <p>3.3. Sektori për Menaxhimin e Informacioneve në Pylltari.</p> <p>4. Numri i të punësuarve në Drejtoratin për Menaxhimin me Pyje është dhjetë (10).</p>	<p>forest silviculture in public private forest as well as monitoring and coordinating with relevant actors activities in forest field;</p> <p>2. Head of Directorate for Forest management reports to the General Director of Kosovo Forest Agency.</p> <p>3. Directorate of forest management includes the followings:</p> <p>3.1. Sector for Planning, Inventory, Management Plans and Forest Cadastres, Advices and concessions;</p> <p>3.2. Sector for Silviculture, Utilization of Forest, non-wood products, Forest Protection and Monitoring; and</p> <p>3.3. Sector for Forestry Information Management.</p> <p>4. Number of employees in Directorate of Forest Management is ten (10).</p>	<p>šumske silvikulture, u javnim i privatnim šumama kao i nadgledanje i koordinacija sa relevantnim aktivnostima iz oblasti šuma.</p> <p>2. Rukovodilac odeljenja za upravljanje šumama izveštava generalnom direktoru Kosovske agencije za šume.</p> <p>3. U okviru odeljenja za upravljanje šuma, sastoji se i:</p> <p>3.1. Sektor za planiranje, popisivanje, upravne planove i šumski katastar, savetovanje i koncesije;</p> <p>3.2. Sektor za šumarstvo, korišćenje šuma, nedrvnih proizvoda, zaštitu i nadgledanje šuma; i</p> <p>3.3. Sektor za upravljanje informacijama o šumarstvu.</p> <p>4. Broj zaposlenih pri odeljenju za upravljanje šumama iznosi deset (10).</p>
<p style="text-align: center;">Neni 7 Sektori për Planifikim, Inventarizim, Plane Menaxhuese, Kadastrave Pyjore, Këshillim dhe Koncesionim</p> <p>1. Detyrat dhe përgjegjësitë e Sektorit për Planifikim, Inventarizim, Plane Menaxhuese, Kadastrave Pyjore, Këshillim dhe</p>	<p style="text-align: center;">Article 7 Sector for Planning, Inventory, Management Plans, Forest Cadastres, Advices and concessions</p> <p>1. Duties and responsibilities of the Sector for Planning, Inventory, Management Plans, Forest Cadastres, Advices and concessions</p>	<p style="text-align: center;">Član 7 Sektor za planiranje, popisivanje, upravne planove, šumski katastar, savetovanje i koncesiju</p> <p>1. Dužnosti i odgovornosti sektora za planiranje, popisivanje, upravne planove, šumske katastre, savetovanje i koncesiju su</p>

<p>Koncesionim janë:</p> <p>1.1.Siguron zbatimin e legjislacionit për menaxhimin e pyjeve;</p> <p>1.2. Bashkëpunon me akterë relevantë për përmirësimin e metodave të inventarizimit dhe planeve menaxhuese;</p> <p>1.3.Raporton në baza të rregullta për inventarizimin dhe planet menaxhuese;</p> <p>1.4. Shqyrton përputhshmërinë e planeve të shfrytëzimit të pyjeve me kapacitetet bazë të llogaritura nga Inventarizimi dhe Planet menaxhuese.</p> <p>1.5.Ofron mbështetje për përpilimin dhe implementimin e planeve nga lëmia e shfrytëzimit të pyjeve;</p> <p>1.6.Ofron mbështetje në hartimin e standardeve dhe procedurave në planifikimin, shfrytëzimin, koncesionimin në pyjet dhe tokat pyjore;</p> <p>1.7.Përgatitë dokumentacionin për koncesionime të pyjeve dhe tokave pyjore.</p> <p>2. Udhëheqësi i Sektorit për Planifikim, Inventarizim, Plane Menaxhuese , Kadastrave Pyjore, Këshillim dhe Koncesionim raporton tek Udhëheqësi i Drejtoratit për Menaxhim me Pyje.</p>	<p>are:</p> <p>1.1.Ensures implementation of the legislation for forest management;</p> <p>1.2. Collaborates with relevant actors in order to improve the inventory and management plans methods;</p> <p>1.3. Reports on a regular basis about inventory and management plans;</p> <p>1.4. Analyzing the compliance of forest utilization plans with basic capacities calculated from the inventory and management plans.</p> <p>1.5.Provides support for drafting and implementing plans in the field of forest utilization;</p> <p>1.6.Provides support for the development of standards and procedures in planning, utilization, concession in forest and forest land;</p> <p>1.7.Prepare documentation for concession of forest and forest land.</p> <p>2. Head of sector for Planning, Inventory, Management Plans, Forest Cadastres, Advices and Concession reports to the Head of Directorate for Forest Management.</p>	<p>da:</p> <p>1.1. Obezbedi sprovođenje zakonodavstva za upravljanje šumama;</p> <p>1.2. Saraduje sa relevantnim akterima za unapređenje metoda popisivanja i ušravnih planova;</p> <p>1.3. Na redovnoj osnovi izveštava o popisivanju i upravnim planovima;</p> <p>1.4. Razmatra usklađenost planova za korišćenje šuma sa osnovnim kapacitetom preračunatim popisivanjem i upravnim planovima.</p> <p>1.5. Pruža podršku tokom pripreme i sprovođenja planova iz oblasti korišćenja šume;</p> <p>1.6. Pruža podršku tokom izrade standarda i procedura za planiranje, korišćenje, koncesiju u šumama i šumskom zemljištu;</p> <p>1.7. Priprema dokumentaciju za koncesiju šuma i šumskog zemljišta.</p> <p>2. Rukovodilac sektora za planiranje, popisivanje, upravne planove, šumske katastre, savetovanje i koncesiju izveštava rukovodiocu odeljenja za upravljanje šumama.</p>
--	---	--

<p>3. Numri i të punësuarve në Sektorin për Planifikim, Inventarizim, Plane Menaxhuese , Kadastrave Pyjore, Këshillim dhe Koncesionim është tre (3).</p>	<p>3. Number of employees in the Sector of Planning, Inventory, Management Plans, forest cadastres, Advices and Concession is three (3).</p>	<p>3. Broj zaposlenih u sektoru za planiranje, popisivanje, upravne planove, šumske katastrofe, savetovanje i koncesiju je tri (3).</p>
<p style="text-align: center;">Neni 8 Sektori për Silvikulturë, Shfrytëzim të Pyjeve , Produkteve jo drusore, Mbrojtje dhe Monitorim të Pyjeve</p>	<p style="text-align: center;">Article 8 Sector for Silviculture, Utilization of Forest, non-wood Products, Forest Protection and Monitoring</p>	<p style="text-align: center;">Član 8 Sektor za šumarstvo, korišćenje šuma, nedravnih proizvoda, zaštitu i nadgledanje šuma</p>
<p>1.Detyrat dhe Përgjegjësitë e Sektorit për Silvikulturë, Shfrytëzim të Pyjeve, Produkteve jo drusore Mbrojtje dhe Monitorim të Pyjeve janë:</p>	<p>1.Duties and Responsibilities of the sector for Silviculture, Utilization of Forest, non-wood products, Forest Protection and Monitoring are:</p>	<p>1.Dužnosti i odgovornosti sektora za šumarstvo, korišćenje šuma, nedravnih proizvoda, zaštitu i nadgledanje šuma su da:</p>
<p>1.1.Siguruar zbatimin e procedurave për realizimin e planeve vjetore dhe analizon rezultatet e implementimit të planeve në fushën përkatëse;</p>	<p>1.1.Ensures implementation of procedures for implementation of annual plans and analyzes the results of implementation of plans in the relevant field;</p>	<p>1.1.Obezbedi sprovođenje procedura realizaciju godišnjih planova i da analizira rezultate sprovođenja planova u relevantnoj oblasti;</p>
<p>1.2.Mbikëqyr dhe përcjell punët e prerjes, silvikulturën, pyllëzimet plotësimet dhe aktivitetet tjera në kultivimin e pyjeve për të siguruar përmbushjen e standardeve profesionale, planeve vjetore te menaxhimit te pyjeve dhe kërkesave tjera që dalin nga Ligji nr. 2003/3 Për Pyjet e Kosovës dhe aktet tjera nënligjore të parapara me këtë ligj;</p>	<p>1.2.Supervising and monitoring the work of loggings, silviculture, afforestation and other activities in the cultivation of forests to ensure meeting of professional standards, annual plans of forest management and other requests deriving from the Law no.2003/3 on Kosovo Forest and other sublegal acts intended in this law;</p>	<p>1.2.Nadgleda i prati radove seče, šumarstva, pošumljavanja, dopuna i ostalih aktivnosti za uzgajanje šuma, kako bi se obezbedilo ispunjenje stručnih standarda, godišnjih planova za upravljanje šumama i ostalih zahteva koji proizilaze iz zakona br. 2003/3 za Šume Kosova kao i ostalih podzakonskih akata predviđenih ovim zakonom;</p>
<p>1.3.Ofron mbështetje në hartimin e procedurave dhe standardeve për aktivitetet e realizuara në silvikulturë, mbrojtje nga zjarret dhe sëmundjet e ndryshme pyjore dhe monitoron zbatimin e tyre,</p>	<p>1.3.Provides support in drafting procedures and standards for completed activities in silviculture, fire protection and various forest diseases and monitors its implementation.</p>	<p>1.3.Pruža podršku tokom izrade procedura i standarda za aktivnosti koje se sprovode u šumarstvu, zaštiti od požara i različitih šumskih bolesti a nadgleda i sprovođenje istih,</p>

<p>1.4. Monitoron zbatimin e legjislacionit, procedurave dhe standardeve nga lëmia e shfrytëzimit, koncesionimit të resurseve pyjore në pyje dhe tokat pyjore shtetërore;</p> <p>2. Udhëheqësi i Sektorit për për Silvikulturë, Shfrytëzim të Pyjeve, Produkteve jo drusore Mbrojtje dhe Monitorim të Pyjeve raporton tek udhëheqësi i Drejtoratit për menaxhim me pyje.</p> <p>3. Numri i të punësuarve në Sektorin për Silvikulturë, Shfrytëzim të Pyjeve, Produkteve jo drusore Mbrojtje dhe Monitorim të Pyjeve është tre (3).</p>	<p>1.4. Monitoring the implementation of legislation, procedures and standards in the field of forest use, concession of forest resources in forest and state forest land ;</p> <p>2. Head of Sector for Silviculture, Utilization of Forest, non-wood products, forest Protection and Monitoring reports to the head of Directorate for forest management.</p> <p>3. Number of employees in the Sector for Silviculture, Utilization of Forest, non-wood products, forest Protection and Monitoring is three (3).</p>	<p>1.4. Nadgleda sprovođenje zakonodavstva, procedura i standarda iz oblasti korišćenja, koncesije šumskih resursa i državnog šumskog zemljišta.</p> <p>2. Rukovodilac sektora za šumarstvo, korišćenje šuma, nedravnih proizvoda, zaštitu i nadgledanje šuma, izveštava rukovodiocu odeljenja za upravljanje šumama.</p> <p>3. Broj zaposlenih u sektoru za šumarstvo, korišćenje šuma, nedravnih proizvoda, zaštitu i nadgledanje šuma jeste tri (3).</p>
<p style="text-align: center;">Neni 9 Sektor për Menaxhimin e Informatave në Pylltari</p>	<p style="text-align: center;">Article 9 Sector for Forestry Information Management</p>	<p style="text-align: center;">Član 9 Sektor za upravljanje informacijama u šumarstvu</p>
<p>1. Detyrat dhe përgjegjësitë e Sektorit për Menaxhimin e Informatave në Pylltari janë;</p> <p>1.1. Siguron mbështetje në menaxhimin e informatave në pylltari;</p> <p>1.2. Menaxhon informacione të pylltarisë;</p> <p>1.3. Ofron mbështetje në hartimin e strategjisë për menaxhim të informacioneve;</p> <p>1.4. Identifikon nevojat për menaxhim të informacioneve në mënyrë adekuate.</p> <p>2. Udhëheqësi i Sektorit për Menaxhimin e</p>	<p>1. Duties and Responsibilities of the sector for Forestry Information Management are;</p> <p>1.1. Providing support in forestry information management;</p> <p>1.2. Managing forestry information;</p> <p>1.3. Providing support in drafting the strategy for information management;</p> <p>1.4. Identifies needs for adequate information management.</p> <p>2. Head of Sector for Forestry Information</p>	<p>1. Dužnosti i odgovornosti sektora za upravljanje informacijama u šumarstvu su da:</p> <p>1.1. Obezbedi podržavanje tokom upravljanja informacijama u šumarstvu;</p> <p>1.2. Upravlja informacijama u šumarstvu;</p> <p>1.3. Pruža podršku tokom izrade strategije za upravljanje informacijama;</p> <p>1.4. Na adekvatan način identifikuje potrebe za upravljanje informacijama.</p> <p>2. Rukovodilac sektora za upravljanje</p>

<p>Informatave në Pylltari raporton tek Udhëheqësi i Drejtoratit për Menaxhim me Pyje.</p> <p>3.Numri i te punësuarve ne Sektorin për menaxhimin e Informatave në Pylltari është tre (3).</p> <p style="text-align: center;">Neni 10 Drejtorati për Menaxhim me Kafshë të Egra, Gjueti, Kullosa dhe Eko-Turizëm</p> <p>1.Detyrat dhe përgjegjësitë e Drejtoratit për Menaxhim me Kafshë të Egra, Gjueti, Kullosa dhe Eko-turizëm janë:</p> <p style="padding-left: 20px;">1.1.Siguron zbatimin e politikave dhe legjislacionit të aplikueshëm për menaxhim të qëndrueshëm të kullosave, kafshëve të egra, gjueti dhe eko-turizëm;</p> <p style="padding-left: 20px;">1.2.Ofron mbështetje në menaxhimin dhe mbrojtjen kafshëve të egra;</p> <p style="padding-left: 20px;">1.3. Bashkëpunon me akterët relevantë për zhvillimin e aktiviteteve.</p> <p>2. Udhëheqësi i Drejtoratit për Menaxhim me Kafshë të Egra, Gjueti, Kullosa dhe Eko-turizëm raporton tek Drejtori i Përgjithshëm i Agjencisë Pyjore të Kosovës.</p> <p>3. Në kuadër të Drejtoratit për Menaxhim me Kafshë të Egra, Gjueti, Kullosa dhe Ekoturizëm bëjnë pjesë:</p>	<p>Management report to the Head of Directorate for Forest Management.</p> <p>3.Number of employees in the Sector for Forestry Information Management is three (3).</p> <p style="text-align: center;">Article 10 Directorate for Management with Wild Animals, Hunting and Eco – tourism</p> <p>1.Duties and responsibilities of the Directorate for Management with Wild Animals, Hunting, Pastures and Eco – tourism are:</p> <p style="padding-left: 20px;">1.1.Providing implementation of policies and applicable legislation for sustainable management of pastures, wild animals, hunting and eco – tourism;</p> <p style="padding-left: 20px;">1.2.Providing support in the management and protection of wild animals;</p> <p style="padding-left: 20px;">1.3.Cooperate with relevant actors for development of activities.</p> <p>2.Head of the Directorate for Management with Wild Animals, Hunting and Eco – tourism reports to the General Director of the Kosovo Forest Agency.</p> <p>3. The Directorate for Management with Wild Animals, Hunting, Pastures and Eco – tourism include the following:</p>	<p>informacijama u šumarstvu izveštava rukovodiocu odeljenja za upravljanje šumama.</p> <p>3.Broj zaposlenih u sektoru za upravljanje informacijama u šumarstvu iznosi tri (3).</p> <p style="text-align: center;">Član 10 Odeljenje za upravljanje divljim životinjama, lovom, pašnjacima i ekoturizmom</p> <p>1.Dužnosti i odgovornosti odeljenja za upravljanje divljim životinjama, lovom, pašnjacima i eko-turizmom su da:</p> <p style="padding-left: 20px;">1.1.Obezbedi sprovođenje politika i primenljivog zakonodavstva za održivo upravljanje pašnjacima, divljim životinjama, lovom i eko-turizmom;</p> <p style="padding-left: 20px;">1.2.Pruža podršku tokom upravljanja i zaštite divljih životinja;</p> <p style="padding-left: 20px;">1.3.Sarađuje sa relevantnim akterima za razvoj aktivnosti.</p> <p>2.Rukovodilac odeljenja za upravljanje divljim životinjama, lovom, pašnjacima i ekoturizmom, izveštava Generalnom Direktoru Kosovske Agencije za Šume.</p> <p>3. U okviru odeljenja za upravljanje divljim životinjama, lovom, pašnjacima i ekoturizmom, nalaze se i:</p>
---	---	--

<p>3.1. Sektori për M.K.E, Gjueti dhe Eko-Turizëm;</p> <p>3.2. Sektori për Menaxhim me Kullosa.</p> <p>4.Numri i të punësuarve në Drejtorinë për Menaxhim me Kafshë të Egra, Gjueti, Kullosa dhe Eko-Turizëm është njëzet (20).</p> <p style="text-align: center;">Neni 11 Sektori për MKE, Gjueti dhe Eko-turizëm</p> <p>1.Detyrat dhe përgjegjësitë e Sektorit për MKE. Gjueti dhe Eko-turizëm janë:</p> <p>1.1.Siguron zbatimin e politikave dhe legjislacionit të aplikueshëm për menaxhim të qëndrueshëm të kafshëve të egra, gjuetisë dhe eko-turizmit;</p> <p>1.2.Koordinon aktivitetet për menaxhimin e kafshëve të egra, gjuetisë dhe eko-turizmit dhe bashkëpunon me akterët relevantë në zhvillimin e tyre.</p> <p>2.Udhëheqësi i Sektorit për MKE. Gjueti dhe Eko-Turizëm raporton tek Udhëheqësi i Drejtoratit për Menaxhim me Kafshë të Egra, Gjueti, Kullosa dhe Ekoturizëm.</p> <p>3.Numri i të punësuarve në Sektorin për MKE, Gjueti dhe Eko-Turizëm është Pesëmbëdhjetë (15).</p>	<p>3.1. Sector for Management with Wild Animals, Hunting and Eco – tourism;</p> <p>3.2. Sector for Management with Pastures.</p> <p>4.Number of employees in the Directorate for Management with Wild Animals, Hunting, Pastures and Eco – tourism is twenty (20).</p> <p style="text-align: center;">Article 11 Sector for Management with Wild Animals, Hunting, and Eco tourism</p> <p>1.Duties and responsibilities of the Sector for Management with Wild Animals, Hunting and Eco – tourism are:</p> <p>1.1.Providing implementation of policies and applicable legislation for sustainable management of wild animals, hunting and eco – tourism;</p> <p>1.2.Coordinating activities for management of wild animals, hunting and eco – tourism and cooperate with relevant actors in their development;</p> <p>2.Head of the Sector for Management with Wild Animals, Hunting and Eco – tourism reports to the Head of the Directorate for Management with Wild Animals, Hunting, Pastures and Eco tourism.</p> <p>3.Number of employees in the Sector for Management with Wild Animals, Hunting and Eco – tourism is fifteen (15).</p>	<p>3.1.Sektor za upravljanje divljim životinjama, lovom i eko-turizmom;</p> <p>3.2. Sektor za upravljanje pašnjacima.</p> <p>4.Broj zaposlenih u odeljenju za upravljanje divljim životinjama, lovom, pašnjacima i eko-turizmom iznosi dvadeset (20).</p> <p style="text-align: center;">Član 11 Sektor za UDV, lov i eko-turizam</p> <p>1.Dužnosti i odgovornosti sektora za UDV, lov i eko-turizam su da:</p> <p>1.1.Obezbedi sprovođenje politika i primenljivog zakonodavstva za održivo upravljanje divljim životinjama, lovom i eko-turizmom;</p> <p>1.2.Koordiniše aktivnosti za upravljanje divljim životinjama, lovom i eko-turizmom i saraduje sa relevantnim akterima za razvoj istih.</p> <p>2.Rukovodilac sektora za UDV, lov i eko-turizam izveštava rukovodiocu odeljenja za upravljanje divljim životinjama, lovom, pašnjacima i eko-turizmom.</p> <p>3.Broj zaposlenih u sektoru za UDV, lov i eko-turizam jeste petnaest (15).</p>
--	--	--

<p style="text-align: center;">Neni 12 Sektori për Menaxhim me Kullosa</p> <p>1.Detyrat dhe përgjegjësitë e Sektorit për Menaxhim me Kullosa janë:</p> <p>1.1.Siguron zbatimin e politikave dhe legjislacionit të aplikueshëm për menaxhim të qëndrueshëm të kullosave;</p> <p>1.2.Ofron mbështetje në rishikim të akteve nënligjore për menaxhimin, ruajtjen dhe rritjen e fondit të kullosave;</p> <p>1.3.Harton plane dhe monitoron zbatimin e tyre për mbrojtjen dhe shfrytëzimin e kullosave,</p> <p>2.Udhëheqësi i Sektorit për Menaxhim me Kullosa raporton tek Udhëheqësi i Drejtoratit për Menaxhim me Kafshë të Egra, Gjueti, Kullosa dhe Eko-Turizëm,</p> <p>3.Numri i të punësuarve në Sektorin për Menaxhim me Kullosa është tre (3).</p>	<p style="text-align: center;">Article 12 Sector for Management with Pastures</p> <p>1.Duties and responsibilities of the Sector for Management with Pastures are:</p> <p>1.1. Providing implementation of policies and applicable legislations for sustainable management of pastures;</p> <p>1.2.Providing support in the review of sub legal acts for the management, conservation and increase of fund of pasture;</p> <p>1.3.Drafting plans and monitoring their implementation for protection and utilization of pastures;</p> <p>2.Head of the Sector for Management with Pastures reports to the Head of Directorate for Management with Wild Animals, Hunting and Eco – Tourism;</p> <p>3.Number of employees in the Sector for Management with Pastures is three (3).</p>	<p style="text-align: center;">Član 12 Sektor za upravljanje pašnjacima</p> <p>1.Dužnosti i odgovornosti sektora za upravljanje pašnjacima su da:</p> <p>1.1.Obezbedi sprovođenje primenljivih politika i zakonodavstva za održivo upravljanje pašnjacima;</p> <p>1.2.Pruži podršku tokom revizije podzakonskih akata za upravljanje, očuvanje i povećanje fonda pašnjaka;</p> <p>1.3.Izrađuje planove i nadgleda sprovođenje istih za zaštitu i korišćenje pašnjaka.</p> <p>2.Rukovodilac sektora za upravljanje pašnjacima izveštava rukovodiocu odeljenja za upravljanje divljim životinjama, pašnjacima i eko-turizmom.</p> <p>3.Broj zaposlenih u sektoru za upravljanje pašnjacima je tri (3).</p>
<p style="text-align: center;">Neni 13 Drejtorati për Hulumtime, Projektme në Pyje dhe Prodhim fidanor në Pejë</p> <p>1.Detyrat dhe përgjegjësitë e Drejtoratit për Hulumtime, Projektme në Pyje dhe prodhim fidanor janë:</p> <p>1.1.Kryen hulumtime dhe projektme</p>	<p style="text-align: center;">Article 13 Directorate for Researches, Projections in Forests and Planting Production in Peja</p> <p>1.Duties and responsibilities of the Directorate for Researches , Projections in Forests and Planting Production are:</p> <p>1.1. Performing silviculture researches</p>	<p style="text-align: center;">Član 13 Odeljenje za istraživanje, projektovanje u šumama i proizvodnju sadnica u Peći</p> <p>1.Dužnosti i odgovornosti odeljenja za istraživanje, projektovanje u šumama i proizvodnju sadnica su da:</p> <p>1.1.Vrši istraživanja i šumske projekcije;</p>

<p>silvikulturore;</p> <p>1.2.Siguron zbatimin e politikave dhe legjislacionit të aplikueshëm në fushën e hulumtimit dhe projektimit pyjor;</p> <p>1.3.Monitoron dhe harton analiza dhe raporte mbi prodhimin fidanor dhe pyllëzime si dhe ofron rekomandime profesionale.</p> <p>2.Udhëheqësi i Drejtoratit për Hulumtime, Projekttime në Pyje raporton tek Drejtori i Përgjithshëm i Agjencisë Pyjore të Kosovës.</p> <p>3.Në kuadër të Drejtorisë për Hulumtime, Projekttime në Pyje bëjnë pjesë:</p> <p>3.1. Sektori për Hulumtime dhe Projekttime; dhe</p> <p>3.2.Sektori për Prodhim Fidanor.</p> <p>4.Numri i të punësuarve në Drejtoratin për Hulumtime, Projekttime në Pyje është dhjetë (10).</p> <p style="text-align: center;">Neni 14 Sektori për Hulumtime dhe Projekttime në Pyje</p> <p>1.Detyrat dhe përgjegjësitë e Sektorit për Hulumtime dhe Projekttime në Pyje janë:</p>	<p>and projections;</p> <p>1.2. Providing implementation of policies and applicable legislation in the field of forests researches and projection;</p> <p>1.3. Monitoring and drafting analyses and reports on planting production and afforestation as well as providing professional recommendations;</p> <p>2.Head of the Directorate for Researches, Projections in Forests reports to the General Director of the Kosovo Forest Agency;</p> <p>3.The Directorate for Researches, Projections in Forests include the following:</p> <p>3.1.Sector for Researches and Projections; and</p> <p>3.2.Sector for Planting Production.</p> <p>4. Number of employees in the Directorate for Researches, Projections in Forests is ten (10).</p> <p style="text-align: center;">Article 14 Sector for Researches and Projection in Forests</p> <p>1.Duties and responsibilities of the Sector for Researches and Projections in Forests are:</p>	<p>1.2.Obezbedi sprovođenje primenljivih politika i zakonodavstva u oblasti istraživanja i šumske projekcije;</p> <p>1.3.Nadgleda i izrađuje analize i izveštaje o proizvodnji sadnica i pošumljavanju a pruža i stručne preporuke.</p> <p>2.Rukovodilac odeljenja za istraživanje, projektovanje u šumama izveštava generalnom direktoru Kosovske agencije za šume.</p> <p>3.U okviru odeljenja za istraživanje, projektovanje u šumama, nalaze se i:</p> <p>3.1.Sektor za istraživanje i projekcije; i</p> <p>3.2.Sektor za proizvodnju sadnica.</p> <p>4.Broj zaposlenih u odeljenju za istraživanje, projektovanje u šumama jeste deset (10).</p> <p style="text-align: center;">Član 14 Sektor za istraživanje i projekcije u šumama</p> <p>1.Dužnosti i odgovornosti Sektora za Istraživanje i Projekcije u Šumama su da:</p>
--	---	---

<p>1.1.Koordinon aktivitetet në mbrojtjen e pyjeve nga sëmundjet, dëmtuesit dhe faktorët e tjerë si dhe hulumtimi dhe projektimi i planeve dhe programeve në funksion të arritjes së objektivit dhe misionit të Drejtoratit për Hulumtime, Projektme në Pyje dhe Prodhim fidanor,</p> <p>1.2.Hulumton dhe harton analiza dhe raporte mbi metodat e mbarshtrimit me pyje, mbi metodat e trajtimit të pyjeve të larta dhe pyjeve të ulta, mbi sëmundjet dhe insektet që atakohen pyjet e Kosovës dhe teknologjinë e shfrytëzimit të pyjeve,</p> <p>1.3.Ofron këshilla për sektorin pyjor, sipas kërkesës.</p> <p>2.Udhëheqësi i Sektorit për Hulumtime dhe Projektme në Pyje raporton tek Drejtori i Drejtoratit për Hulumtime, Projektme në Pyje dhe Prodhim Fidanor.</p> <p>3.Numri i të punësuarve në Sektorin për Hulumtime dhe Projektme në Pyje është tre (3).</p> <p style="text-align: center;">Neni 15 Sektori për prodhim fidanor</p> <p>1.Detyrat dhe përgjegjësitë e Sektorit për prodhim fidanor janë:</p>	<p>1.1. Coordinating activities in protection of forests from diseases, pests and other factors as well as researches and projection of plans and programs in the function of achievement of the objective and mission of the Directorate for Researches, Projection in Forests and Planting Production.</p> <p>1.2. Researching and drafting analyses and reports on the methods of forests management, methods of treatment of high forests and low forests, on pests and diseases which are attacked in Kosovo Forests and technology of forests utilization,</p> <p>1.3.Providing advices for forest sector, as required.</p> <p>2.The Head of the Sector for Researches and Projection in Forests reports to the Director of the Directorate for Researches, Projection in Forests and Planting Production.</p> <p>3.Number of employees in the Sector for Researches and Projection in Forests is three (3).</p> <p style="text-align: center;">Article 15 Sector for planting production</p> <p>1. Duties and responsibilities of the Sector for planting production are:</p>	<p>Koordiniše aktivnosti za zaštitu šuma od bolesti, štetočina i ostalih faktora kao i da istražuje i projektuje planove i programe za postizanje cilja i misije odeljenja za istraživanje, projekcije u šumama i proizvodnju sadnica;</p> <p>1.1.Istražuje i izrađuje analize i izveštaje o metodama uzgajanja šuma, o metodama za tretiranje visokih i niskih šuma, o bolestima i insektima koji napadaju šume Kosova i tehnologiji za korišćenje šuma;</p> <p>1.2.Po zahtevu, pruža savete za šumski sektor.</p> <p>2.Rukovodilac sektora za istraživanje i projekcije u šumama izveštava direktoru odeljenja za istraživanja, projekcije u šumama i proizvodnju sadnica.</p> <p>3.Broj zaposlenih u sektoru za istraživanje i projekcije u šumama je tri (3).</p> <p style="text-align: center;">Član 15 Sektor za proizvodnju sadnica</p> <p>1.Dužnosti i odgovornosti sektora za proizvodnju sadnica su da:</p>
---	--	---

<p>1.1. Planifikimi i prodhimit të fidanëve dhe hartimi i buxhetit për prodhimin fidanor,</p> <p>1.2. Benë përpunimin e tokës në të gjitha fazat e punës, përgatitjen e leheve për mbjellje, përzierjen e kemikalieve për stratifikimin e farave pyjore, hedh farën në lehet e përgatitura me parë dhe në kasete, benë mbushjen e kasetave dhe renditjen e tyre, benë prashitjen, herrjen e fidanëve në sera dhe në ambientet e hapura;</p> <p>1.3. Benë stërpikjen e fidanëve me preparate kimike për mbrojtjen e fidanëve nga sëmundjet dhe dëmtuesit sipas receteve të ekspertit pyjor;</p> <p>1.4. Benë nxjerrjen e fidanëve, trapimin dhe ngarkimin e fidanëve në autot e blerësit si dhe Udhëheq punimet në renovimin e serave.</p> <p>2. Udhëheqësi i Sektorit për prodhim fidanor raporton tek Drejtorati për Kërkime, Hulumtime, Projektme dhe Prodhim Fidanor.</p> <p>3. Numri i të punësuarve në Sektorin për prodhim fidanor është pesë (5).</p> <p style="text-align: center;">Neni 16 Drejtoratet Koordinuese Rajonale të APK-së me seli në: Prishtinë, Gjilan, Ferizaj, Prizren, Pejë dhe Mitrovicë</p> <p>1. Detyrat dhe përgjegjësitë e Drejtorateve</p>	<p>1.1. Planning of production of seedlings and drafting of budget for planting production.</p> <p>1.2. Processing of land in all phases, preparation of beds for planting, mixture of chemicals for stratification of forests seeds, put seed in the beds prepared earlier in the small boxes, filling of small boxes and their orders, hoeing and to weed seedlings in greenhouses and in the opening environments;</p> <p>1.3. Spraying seedlings with chemical preparations for protection of seedlings from pests and diseases according to the recipes of forest expert;</p> <p>1.4. Making extraction of seedlings, channel and loading of seedlings in autos of buyers and managing works in renovation of greenhouses.</p> <p>2. Head of the Sector for planting production reports to the Directorate for Searches, Researches, Projections and Planting Production.</p> <p>3. Number of employees in the Sector for planting production is five (5).</p> <p style="text-align: center;">Article 16 KFA Regional Coordinating Directorates with headquarter in: Prishtina, Gjilan, Ferizaj, Prizren, Peja and Mitrovica</p> <p>1. Duties and responsibilities of KFA Regional</p>	<p>1.1. Planira proizvodnju sadnica i izrađuje budžet za proizvodnju sadnica;</p> <p>1.2. Vršiti obradu zemljišta u svim fazama rada, priprema korita za sadnju, mešanje hemikalija za raslojavanje šumskih semena, baca seme u ranije pripremljena korita i kasete, vrši punjenje kasete i iste ređa, vrši prskanje, sadi sadnice u staklenim baštama i otvorenim okruženjima;</p> <p>1.3. Sadnice prska hemijskim preparatima za zaštitu sadnica od bolesti i štetočina na osnovu recepta šumskog stručnjaka;</p> <p>1.4. Vršiti vadenje sadnica, pakovanje sadnica i utovaranje istih u automobile kupaca, a vodi i radove renoviranja staklenih bašta.</p> <p>2. Rukovodilac odeljenja za proizvodnju sadnica izveštava odeljenju za istraživanje, projekcije i proizvodnju sadnica.</p> <p>3. Broj zaposlenih u sektoru za proizvodnju sadnica je pet (5).</p> <p style="text-align: center;">Član 16 Regionalna koordinaciona odeljenja KAŠ-a sa sedištem u: Prištini, Gnjilanu, Uroševcu, Prizrenu, Peći i Mitrovici</p> <p>1. Dužnosti i odgovornosti regionalnih</p>
---	---	---

<p>Koordinuese Rajonale ë APK-së janë:</p> <p>1.1. Menaxhon me pyjet në sferën e mbrojtjes nga faktorët biotik dhe abiotik, Planifikimi afatgjatë dhe menaxhimi i qëndrueshëmi pyjeve në sferën e shfrytëzimit dhe koncesionimit të pyjeve dhe tokave pyjore, atë silvikulturës pyjore në pyjet private dhe publike si dhe monitorimi i aktiviteteve në lëmin e dhënies së lejeve dhe mbrojtjes nga aktivitetet ilegale në nivel regjioni si dhe koordinimi i këtyre aktiviteteve me strukturat udhëheqëse të nivelit qendror dhe lokal të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Menaxhon dhe zbaton politika të përgjithshme të zhvillimit dhe synimet strategjike mbi bazën e ligjit dhe menaxhimit të qëndrueshëm të burimeve drusore / jo drusore dhe faunës së egër në nivel të Drejtoratit koordinues;</p> <p>1.3. Planifikon dhe koordinon aktivitetet në monitorimin dhe identifikimin e aktiviteteve që bien ndesh dhe janë në kundërshtim me ligjin dhe aktet nënligjore të menaxhimit të qëndrueshëm të burimeve pyjore, jo drusore dhe të faunës së egër, propozon dhe ngritë procedura të masave parandaluese dhe disiplinore për bartësit e përgjegjësive.</p> <p>2. Udhëheqësi i Drejtoratit Koordinues të APK-së raporton tek Drejtori i përgjithshëm i</p>	<p>Coordinating Directorates are:</p> <p>1.1. Managing with forests in the field of protection from biotic and abiotic factors, long term planning and forests sustainable management in the field of utilization and concession of forests and forests lands, forest silviculture in private and public forests as well as monitoring of activities in the field of given of permission and protection from illegal activities at the regional level as well as coordination of these activities with management structures of the central and local level of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. Managing and implementing general policies of development and strategically goals on the basis of law and sustainable management of wood/non wood resources and wild fauna at the level of coordinating Directorate;</p> <p>1.3. Planning and coordinating activities in monitoring and identification of activities which are against the law and sub legal acts of sustainable management of wood/non wood resources and wild fauna, proposing and building procedures of preventing and discipline measures for bearer of responsibilities.</p> <p>2. Head of KFA Coordinating Directorate reports to the General Director of Kosovo</p>	<p>koordinacionih odeljenja KAŠ-a su da:</p> <p>1.1. Upravlja šumama u oblasti zaštite biotičkih i abiotičkih faktora, dugoročnim planiranjem i održivim upravljanjem šuma u oblasti korišćenja i koncesije šuma i šumskog zemljišta, šumskom silvikulturom u privatnim i javnim šumama kao i nadgleda aktivnosti u oblasti izdavanja dozvole i zaštite od ilegalnih aktivnosti sa rukovodećim strukturama na centralnom i lokalnom nivou Republike Kosova;</p> <p>1.2. Upravlja i sprovodi opšte razvojne politike i strateške ciljeve na osnovu zakona i održivog upravljanja drvnim/nedrvnim resursima i divljom faunom na nivou koordinacionog odeljenja;</p> <p>1.3. Planira i koordiniše aktivnosti u nadgledanju i identifikaciji aktivnosti koje su u suprotnosti sa zakonom i podzakonskim aktima za održivo upravljanje šumskim resursima, nedrwnih proizvoda i divlje faune, predlaže i predlaže procedure preventivnih i disciplinskih mera za nosioce odgovornosti.</p> <p>2. Rukovodilac koordinacionog odeljenja KAŠ-a izveštava generalnom direktoru</p>
--	--	--

<p>Agjencisë Pyjore të Kosovës.</p> <p>3.Numri i të punësuarve sipas Drejtorive Koordinuese Rajonale është:</p> <p>3.1.Drejtorati Koordinues i APK-së në Prishtinë ka të punësuar trembëdhjetë (13),</p> <p>3.2.Drejtorati Koordinues i APK-së në Gjilan ka të punësuar dymbëdhjetë (12).</p> <p>3.3. Drejtorati Koordinues i APK-së në Ferizaj ka të punësuar dhjetë (10),</p> <p>3.4.Drejtorati Koordinues i APK-së në Prizren ka të punësuar njëmbëdhjetë (11),</p> <p>3.5.Drejtorati Koordinues i APK-së në Pejë ka të punësuar katërbëdhjetë (14),</p> <p>3.6.Drejtorati Koordinues i APK-së në Mitrovicë ka të punësuar dhjetë (10).</p> <p>4.Në kuadër të Drejtorateve Koordinuese të APK-së bëjnë pjesë:</p> <p>4.1.Sektori për Menxhim me Pyje.</p> <p>5.Numri i të punësuarve në Drejtoratet Koordinuese Rajonale të APK-së gjithsejtë është shtatëdhjetë (70).</p>	<p>Forest Agency.</p> <p>3.Number of employees according to the Regional Coordinating Directorates is as follow:</p> <p>3.1.KFA Coordinating Directorate in Prishtina has thirteen (13) employees,</p> <p>3.2.KFA Coordinating Directorate in Gjilan has twelve (12) employees.</p> <p>3.3.KFA Coordinating Directorate in Ferizaj has ten (10) employees,</p> <p>3.4.KFA Coordinating Directorate in Prizren has eleven (11) employees,</p> <p>3.5.KFA Coordinating Directorate in Peja has fourteen (14) employees,</p> <p>3.6.KFA Coordinating Directorate in Mitrovica has ten (10) employees.</p> <p>4.KFA Coordinating Directorates include the following:</p> <p>4.1.Forests Management Sector.</p> <p>5.Total number of employees in the KFA Regional Coordinating Directorates is seventy (70).</p>	<p>Kosovske agencije za šume.</p> <p>3.Broj zaposlenih na osnovu regionalnih koordinacionih odeljenja je sledeći:</p> <p>3.1.Koordinaciono odeljenje KAŠ-a u Prištini ima trinaest (13) zapošljenih;</p> <p>3.2.Koordinaciono odeljenje KAŠ-a u Gnjilanu ima dvanaest (12) zapošljenih;</p> <p>3.3.Koordinaciono odeljenje KAŠ-a u Uroševcu ima deset (10) zapošljenih;</p> <p>3.4.Koordinaciono odeljenje KAŠ-a u Prizrenu ima jedanaest (11) zapošljenih;</p> <p>3.5.Koordinaciono odeljenje KAŠ-a u Peći ima četrnaest (14) zapošljenih;</p> <p>3.6.Koordinaciono odeljenje KAŠ-a u Mitrovici ima deset (10) zapošljenih.</p> <p>4.U okviru koordinacionih odeljenja KAŠ-a nalazi se i:</p> <p>4.1.Sektor za upravljanje šumama.</p> <p>5.Broj zaposlenih u regionalnim koordinacionim odeljenjima KAŠ-a ukupno iznosi sedamdeset (70).</p>
---	--	--

<p align="center">Neni 17 Sektori i menaxhimit me Pyje</p>	<p align="center">Article 17 Forests Management Sector</p>	<p align="center">Član 17 Sektor za upravljanje šumama</p>
<p>1.Detyrat dhe përgjegjësitë e Sektorit të menaxhimit me Pyje janë:</p> <p>1.1.Organizon dhe monitoron kryerjen e punëve sipas ligjit për pyjet e Kosovës në lëmin e silvikulturës, shfrytëzimit, konsesionimit, mbrojtjes dhe monitorimit të pyjeve publike dhe private në kuadër të Drejtoratit Koordinues;</p> <p>1.2. Mban kontakte dhe sipas autorizimit të Drejtorit të Drejtorisë koordinuese e përfaqëson atë lidhur me gjendjen në sferën e pyjeve në aspektin e planeve menaxhuese afatgjata, vjetore, operacionale apo ato vjetore për pyjet publike apo ato private;</p> <p>1.3.Propozon, harton dhe monitoron aktivitet në pyllëzimet në nivel të drejtorisë koordinuese;</p> <p>1.4.Grumbullon të dhëna nga terreni për mbrojtjen e pyjeve, silvikulturë, dhe shfrytëzim, propozon dhe harmonizon planet për pyllëzim, prerje, rrallime, pastrime, rrallime paratregtare, hapje të rrugëve të reja nëpër ngastra ku do të kryhen punimet;</p> <p>1.5. Organizon dhe monitoron operatorët ekonomik që operojnë me pyje dhe toka</p>	<p>1.Duties and responsibilities of forests management sector are:</p> <p>1.1.Organizing and monitoring performance of works according to the Law on Kosovo Forests related to silviculture, utilization, concession, protection and monitor of public and private forests under the Coordinating Directorate;</p> <p>1.2.Keeping contact and according to the authorization of Director of Coordinating Directorate represent it regarding the situation in the field of forests and in the aspect of annual, operational, long term management plans, and annual plans for public and private forests;</p> <p>1.3.Proposing, drafting and monitoring activities in afforestation at the level of coordinating directorate;</p> <p>1.4.Collecting data from the field for forests protection, silviculture and utilization, proposing and harmonizing plans for afforestation, cutting, thinning, cleaning, pre - commercial thinning, opening of new roads in the parcels where the works will be done;</p> <p>1.5. Organizing and monitoring economic operators that operate with forests and</p>	<p>1.Dužnosti i odgovornosti sektora za upravljanje šumama su da:</p> <p>1.1.Organizuje i nadgleda izvršenje radova na osnovu zakona o šumama Kosova u oblasti šumarstva, korišćenja, koncesije, zaštite i nadgledanja javnih i privatnih šuma u okviru koordinacionog odeljenja;</p> <p>1.2.Održava kontakte i po ovlašćenju direktora koordinacionog odeljenja istog predstavlja u vezi sa stanjem u oblasti šuma i aspektu dugorošnih, godišnjih, operativnih upravnih planova ili godišnjih planova za javne ili privatne šume;</p> <p>1.3.Predlaže, izrađuje i nadgleda aktivnosti šumarstva na nivou koordinacionog nivoa;</p> <p>1.4.Sakuplja podatke sa terena o zaštiti šuma, šumarstvu, korišćenju, predlaže i usklađuje planove za pošumljavanje, seču, proređivanja, čišćenje, predkomercijalno proređivanje, otvaranje novih puteva kroz parcele gde se vrše radovi;</p> <p>1.5.Organizuje i nadgleda ekonomske operatore koji deluju u šumama i na</p>

<p>pyjore, përcjellj punimet e tyre,dhe kontrollon punimet e operatorëve ekonomik ne punët Silvikulturore, shfrytëzim të pyjeve apo mbrojtje të pyjeve;</p> <p>1.6.Koordinon punët me zyrtar të lartë të lëmive përkatëse për pyllëzim, koordinon hartimin e programeve për pyllëzime si dhe pjesëmarrja aktive në organizimin e pyllëzimeve dhe mbykqyrjen e pyllëzimeve nëpër komuna përkatëse dhe ne nivel te Drejtorisë Koordinuese;</p> <p>1.7.Organizon dhe monitoron punët me AP komunale së bashku me inxhinier sektorial, inspektor pyjesh dhe teknik përkatës sipas organizimit të brendshëm të APK –DK;</p> <p>1.8.Udhëheq dhe koordinon punët në mes të sektorëve të pylltarisë dhe zyrtareve juridik apo ekonomik dhe informon drejtorin për gjendjen në teren aktivistet në sferën e punimeve në fushën juridike apo ekonomike.</p> <p>2.Udhëheqësi i Sektorit të menaxhimit me Pyje raporton tek udhëheqësi i Drejtorisë koordinuese.</p> <p>3.Numri i të punësuarve në sektorin e menaxhimit me pyje është pesëdhjetë e një</p>	<p>forests land, monitor their works and control works of the economic operators in the Silviculture works, utilization of forests or protection of forests;</p> <p>1.6.Coordinating works with the senior officers of relevant fields for afforestation, coordinate drafting of programs for forestation as well as active participation in the organization of forestation and supervision of forestation in the relevant municipalities and at the level of Coordinating Directorate;</p> <p>1.7.Organizing and monitoring works with Municipal Forest Authority together with sectional engineers, relevant forests and technical inspectors according to the internal organization of KFA–MD Municipal Directorates;</p> <p>1.8.Managing and coordinating works between sectors of forestry and legal or economic officials and inform director about the situation in the field and the activists in the field of works in legal or economic field.</p> <p>2.Head of Forests Management Sector reports to the Head of Coordinating Directorate.</p> <p>3.Number of employees in forests management sector is fifty one (51).</p>	<p>šumskom zemljištu, prati njihove radove i kontroliše radove ekonomskih operatora tokom šumskih radova, korišćenju šuma ili zaštiti šuma;</p> <p>1.6.Koordiniše radove sa visokim službenicima iz odgovarajućih oblasti za pošumljavanje, koordiniše izradu programa za pošumljavanje i aktivno učestvuje u organizaciji pošumljavanja i nadgleda pošumljavanja u relevantnim opštinama na nivou koordinacionog odeljenja;</p> <p>1.7.Organizuje i nadgleda radove za sa opštinskim agencijama za šume, zajedno sa inžinjerom sektora, inspektorom šuma i odgovarajućim tehničarom, na osnovu unutrašnje organizacije KAŠ – OO;</p> <p>1.8.Rukovodi i koordiniše radovima između sektora šumarstva i pravnih ili ekonomskih službenika i direktora obavestava o stanju na terenu, aktivnostima u oblasti rada u pravnoj ili ekonomskoj oblasti.</p> <p>2.Rukovodilac sektora za upravljanje šumama izveštava rukovodiocu koordinacionog odeljenja.</p> <p>3.Broj zaposlenih u sektoru za upravljanje šumama jeste pedeset i jedan (51).</p>
---	--	---

<p>(51).</p> <p style="text-align: center;">Neni 18 Drejtorati Qendror i Inspektimit të të Pylltarisë dhe Gjuetisë</p> <p>1.Detyrat dhe përgjegjësitë e Drejtoratit të Inspektimit Qendror të Pylltarisë dhe Gjuetisë janë:</p> <p>1.1. Zbaton legjislacionin e Pylltarisë dhe të Gjuetisë;</p> <p>1.2. Monitoron dhe kontrollon implementimin e planeve menaxhuese vjetore, planet dhe programet pyjore të zhvillimit, planet operacionale, planet e reproduksionit biologjik të thjeshtë dhe të zgjeruar të pyjeve, planet e mbrojtjes së pyjeve, si dhe përmbushjen e tyre, librat zyrtare të evidencave dhe dokumenteve tjera në përdorim;</p> <p>1.3. Organizon dhe monitoron punën në kuadër të kompetencave dhe përgjegjësiave, sipas rregullativës ligjore në fuqi;</p> <p>1.4. Monitoron dhe kontrollon zbatimin e Ligjit, akteve nënligjore, planeve menaxhuese, planeve vjetore, planeve operacionale, procedurave dhe standardeve profesionale nga lëmia e kontrollës dhe inspektimit;</p> <p>1.5. Monitoron dhe identifikon</p>	<p style="text-align: center;">Article 18 Central Directorate of Inspection of Forestry and Hunting</p> <p>1.Duties and responsibilities of the Directorate for Central Inspection of Forestry and Hunting are:</p> <p>1.1. Implementing Forestry and Hunting legislation;</p> <p>1.2. Monitoring and controlling implementation of annual management plans, forests development plans and programs, operational plans, plans of simple and expanded biologic reproduction of forests, forests protection plans as well as their completion, official bookkeeping and other documents in use;</p> <p>1.3. Organizing and monitoring the work under competences and responsibilities according to legal regulative into force;</p> <p>1.4. Monitoring and controlling implementation of Laws, sub legal acts, management plans, annual plans, operational plans, procedures and professional standards related to control and inspection field;</p> <p>1.5. Monitoring and identifying</p>	<p style="text-align: center;">Član 18 Centralno odeljenje za inspekciju u šumarstvu i lovu</p> <p>1.Dužnosti i odgovornosti centralnog odeljenja za inspekciju u šumarstvu i lovu su da:</p> <p>1.1. Sprovede zakonodavstvo šumarstva i lova;</p> <p>1.2. Nadgleda i proverava sprovođenje godišnjih upravnih planova, šumskih planova i programa za razvoj, operativne planove, planove jednostavne i složene biloške reprodukcije šuma, planove za zaštitu šuma, kao i sprovođenje istih, službene knjige evidencije i ostale dokumente u upotrebi;</p> <p>1.3. Organizuje i nadgleda rad u okviru nadležnosti i odgovornosti, na osnovu važećih zakonskih propisa;</p> <p>1.4. Nadgleda i proverava sprovođenje zakona, podzakonskih akata, upravnih planova, godišnjih planova, operativnih planova, procedura i stručnih standarda iz oblasti kontrole i inspekcije;</p> <p>1.5. Nadgleda i identifikuje aktivnosti</p>
---	--	--

<p>aktivitetet që bien ndesh dhe janë në kundërshtim me rregullat e aprovuara, propozon masat parandaluese;</p> <p>1.6. Jep këshilla, trajnon dhe angazhohet në organizimin e takimeve profesionale të ngritjes së efikasitetit në punë;</p> <p>1.7. Në bashkëpunim me sektorët tjerë propozon sipas nevojave të paraqitura riformulimin dhe rishikimin e politikave afatgjate, legjislacionit, akteve nënligjore, procedurat që kanë të bëjnë me zhvillimin e sektorit të pylltarisë.</p> <p>2.Udhëheqësi i Drejtoratit të Inspektimit Qendror të Pylltarisë dhe Gjuetisë raporton tek Drejtori i përgjithshëm Agjencisë Pyjore të Kosovës.</p> <p>3.Në kuadër të Drejtoratit të Inspektimit Qendror të Pylltarisë dhe Gjuetisë bëjnë pjesë:</p> <p>3.1. Sektori i Inspektimit për Pylltari dhe 3.2. Sektori i Inspektimit për Gjueti.</p> <p>4.Numri i të punësuarve në Drejtoratin për Inspektim Qendror të Pylltarisë dhe Gjuetisë është shtatë (7).</p> <p style="text-align: center;">Neni 19 Sektori i Inspektimit për Pylltari</p> <p>1.Detyrat dhe përgjegjësitë e Sektorit të Inspektimit për Pylltari janë:</p>	<p>activities which are against the rules approved and proposing preventive measures;</p> <p>1.6. Giving advices, training and involving in organizing professional meetings of building in work efficacy;</p> <p>1.7. In cooperation with other sectors propose according to the need the wording and review of long term policies, legislation, sub legal acts, procedures related to the development of forestry sector.</p> <p>2.Head of Directorate of Central Inspection of Forestry and Hunting reports to the General Director of Kosovo Forest Agency.</p> <p>3.Directorate of Central Inspection of Forestry and Hunting includes the following:</p> <p>3.1. Sector of Forestry Inspection and 3.2. Sector of Hunting Inspection.</p> <p>4. Number of employees in the Directorate for Central Inspection of Forestry and Hunting is seven (7).</p> <p style="text-align: center;">Article 19 Forestry Inspection Sector</p> <p>1.Duties and responsibilities of Forestry Inspection Sector are:</p>	<p>koje su u suprotnosti sa usvojenim pravilima, predlaže preventivne mere;</p> <p>1.6. Daje savete, pruža obuke i angažuje se za organizovanje stručnih sastanaka za povećanje efikasnosti u radu;</p> <p>1.7. U saradnji sa ostalim sektorima, po potrebama koje se pojavljuju, predlaže reformulaciju i pregled dugoročnih politika, zakonodavstva, podzakonskih akata, procedura koje se tiču razvoja u šumskom sektoru.</p> <p>2.Rukovodilac odeljenja centralne inspekcije za šumarstvo i lov izveštava generalnom direktoru Kosovske agencije za šume.</p> <p>3.U okviru odeljenja centralne inspekcije za šumarstvo i lov, nalaze se i:</p> <p>3.1. Sektor inspekcije u šumarstvu; i 3.2. Sektor inspekcije za lov.</p> <p>4.Broj zaposlenih u odeljenju centralne inspekcije za šumarstvo i lov je sedam (7).</p> <p style="text-align: center;">Član 19 Sektor za inspekciju u šumarstvu</p> <p>1.Dužnosti i odgovornosti sektora za inspekciju u šumarstvu su da:</p>
--	--	--

<p>1.1. Bënë monitorimin, kontrollimin dhe inspektimin e implementimit të planeve menaxhuese afatgjata, vjetore, planet dhe programet pyjore të zhvillimit, planet operacionale, planet e reproduktimit biologjik të thjesht dhe të zgjeruar të pyjeve, planet e mbrojtjes së pyjeve si dhe përmbushjen e tyre;</p> <p>1.2 Kontrollon të gjitha punët në pyje, objektet, veglat, sharrat si dhe të gjitha vendet ku druri prehët, vendoset, përpunohet, tërhiqet nga pylli ose vihet në qarkullim;</p> <p>1.3.Urdhëron dorëzimin e dokumentacionit dhe të dhënave tjera brenda afatit të përcaktuar;</p> <p>1.4.Konfiskon përkohësisht pajisjet, mjetet dhe dokumentacionin e nevojshëm për inspektim;</p> <p>1.5. Urdhëron ndërmarrjen e masave dhe veprimeve përkatëse për evitimin e parregullsive dhe mangësive në afatin e përcaktuar;</p> <p>1.6. Kontrollon dhe përcjellë aplikimin e standardëve nga lëmi i Pylltarisë dhe Gjuetisë;</p> <p>1.7.Përkohësisht ndalon prerjet dhe të gjitha punët tjera që nuk janë në pajtueshmëri me Ligjin dhe Aktet tjera</p>	<p>1.1.Monitoring, controlling and inspecting the implementation of annual long term management plans, development forests plans and programs, operational plans, plans of simple and expanded biological reproduction of forests, forests protection plans as well as their completion;</p> <p>1.2Controlling all works in forests, facilities, tools, saws as well as all places where the wood is cut, placed, processed, pull out from the forestry or put into circulation;</p> <p>1.3.Order to submit documentation and other data within the certain date;</p> <p>1.4.Confiscating temporarily equipments, means and necessary documentation for inspection;</p> <p>1.5.Order to undertake measures and relevant actions for avoiding the irregularities and gaps in certain date;</p> <p>1.6.Controlling and monitoring application of standards related to Forestry and Hunting field;</p> <p>1.7. Prohibiting temporarily cutting and all other works which are not in compliance with the Law and other sublegal Acts</p>	<p>1.1.Vrshi nadgledanje, kontrolu i inspekciju sprovođenja dugoročnih i godišnjih upravnih planova, šumskih planova i programa za razvoj, operativnih planova, planova za jednostavnu i složenu biološku reprodukciju šuma, zaštitne planove šuma kao i ispunjenje istih;</p> <p>1.2.Proverava sve radove u šumama, objekte, alatke, testere kao i sva mesta gde se drvo seče, odlaže, vuče iz šume ili plasira na tržište;</p> <p>1.3.Naređuje dostavljanje dokumentacije i ostalih podataka u okviru određenog roka;</p> <p>1.4.Privremeno konfiskuje uređaje, sredstva i dokumentaciju neophodnu za inspekciju;</p> <p>1.5. Naređuje preduzimanje odgovarajućih mera i akcija za izbegavanje nepravilnosti i nedostataka u okviru određenog roka;</p> <p>1.6.Proverava i prati primenu standarda iz oblasti šumarstva i lova;</p> <p>1.7.Privremeno zabranjuje seču i sve ostale radove koji nisu u skladu sa zakonom i ostalim podzakonskim aktima</p>
---	--	---

<p>nënligjore nga lëmi i Pylltarisë deri në Vendimin përfundimtar të organit kompetent;</p> <p>1.8.Kontrollon zgjedhjen dhe damkosjen e trungjeve për prerje;</p> <p>1.9.Kontrollon kryerjen e të gjitha punëve të parapara me planet menaxhuese afatgjata, planet dhe të masave për luftimin e sëmundjeve bimore dhe të dëmtuesve dhe urdhëron eliminimin e dobësive në aplikimin e masave nëse vërtetohet se Agjencia Pyjore e Kosovës me Njësit e saja në Pyjet Publike dhe pronaret e pyjeve private nuk ju përmbahen rregullave dhe masave të mbrojtjes së pyjeve;</p> <p>1.10.Kontrollon dhe Inspekton aplikimin e masave në mbrojtje të pyjeve dhe tokave pyjore nga uzurpimet dhe shfrytëzimet e kundërligjshme dhe të ndërtimit të objekteve pa leje dhe dokumentacion të nevojshëm;</p> <p>1.11. Monitoron dhe Inspekton përdorimin dhe administrimin e tokave pyjore si dhënia me qira, ndërrimi i destinimit, ndërrimi i pronës, gurëthyesit-guroret, ndërtimet etj, në pyje dhe toka pyjore.</p> <p>2.Udhëheqësi i Sektorit të inspektimit për Pylltari raporton tek Drejtori i Drejtoratit të Inspektimit Qendror të Pylltarisë dhe Gjjetisë.</p>	<p>related to Forestry field up to the final Decision of the competent authority;</p> <p>1.8.Controlling selection and marking of trunks for cutting;</p> <p>1.9. Controlling performance of all works intended by long term management plans, plans and measures for fighting of pest and plant diseases and order elimination of weakness in application of measures if certified that the Kosovo Forest Agency with its Units in Public Forests and the owners of private forests are not observing the rules and measures of forests protection;</p> <p>1.10.Controlling and inspecting application of measures in protecting the forests and forests lands from illegal usurpations and utilizations as well as illegal constructions and necessary documentation;</p> <p>1.11. Monitoring and inspecting the use and administration of forests lands such as renting, change destination, change of property, quarry - quarries, constructions etc, in forests and forests lands.</p> <p>2.Head of Forestry Inspection Sector reports to the Director of Directorate of Central Inspection of Forestry and Hunting.</p>	<p>iz oblasti šumarstva, sve do konačne odluke nadležnog tela;</p> <p>1.8.Proverava selekciju i obeležavanje drveća za seču;</p> <p>1.9.Proverava izvršenje svih radova predviđenih dugoročnim upravnim planovima, planova i mera za suzbijanje biljnih bolesti i štetočina, i naređuje uklanjanje slabosti u primeni mera ako se utvrdi da se Kosovska agencija za šume, zajedno sa svojim jedinicama u javnim šumama i vlasnicima privatnih šuma, ne pridržava pravila i mera za zaštitu šuma;</p> <p>1.10.Proverava i vrši inspekciju primene mera za zaštitu šuma i šumskog zemljišta od uzurpacije i ilegalne upotrebe i izgradnje ilegalnih objekata i potrebne dokumentacije;</p> <p>1.11.Nadgleda i vrši inspekciju upotrebe i administracije šumskog zemljišta datog pod zakup, promenu odredišta, promenu imovine, kamenolomaca – kamenoloma, izgradnje, itd., i šumskog zemljišta.</p> <p>2.Rukovodilac sektora za inspekciju u šumarstvu izveštava direktoru odeljenja za centralnu inspekciju u šumarstvu i lovu.</p>
---	---	--

<p>3.Numri i të punësuarve në Sektorin e inspektimit për Pylltari është tre (3).</p> <p style="text-align: center;">Neni 20 Spektori i Inspektimit për Gjueti</p> <p>1.Detyrat dhe përgjegjësitë e Sektorit të Inspektimit për Gjueti janë:</p> <p>1.1.Ruan tërësinë e ekosistemit dhe baraspeshës ekologjike, mbrojtja adekuate e kafshëve të egra, sigurimi i mirëqenies dhe kushteve për shfrytëzim ekonomik të resurseve, nevoja për siguri dhe standardin e etikës së gjahtarëve. Kontrollimin dhe implementimin e planeve menaxhuese afatgjata, vjetore, planet dhe programet zhvillimore të gjuetisë;</p> <p>1.2.Inspekton plotësimin e kushteve të gjuetisë nga menaxheri i vend gjuetisë si dhe mënyrën përcaktimit- shenjzimit të kufijve të vendgjuetisë.</p> <p>1.3.Kontrollon zbatimin e Planit menaxhues dhe planeve operacionale vjetore të menaxhimit me vendgjuetinë;</p> <p>1.4.Kontrollon librat afariste dhe dokumentacionin tjetër kur paraqitet nevoja me qëllim të shikimit të shfrytëzimit të mjeteve, zbatimin e rregullave dhe masave të cilat kanë të bëjnë me kafshët e egra dhe me vendgjuetinë;</p>	<p>3.Number of employees in Forestry Inspection Sector is three (3).</p> <p style="text-align: center;">Article 20 Hunting Inspection Sector</p> <p>1.Duties and responsibilities of the Hunting Inspection Sector are:</p> <p>1.1.Keeping the entirety of ecosystem and ecologic balance, adequate protection of wild animals, security welfare and conditions for economic use of resources, need for security and standard of hunters ethic. Control and implementation of annual long term management plans, hunting development plans and programs;</p> <p>1.2.Inspecting completion of conditions of hunting from manager of hunting area as well as the way of determination – marking of borders of hunting area.</p> <p>1.3.Controlling implementation of management plans and annual operational management plans with hunting areas;</p> <p>1.4.Controlling business books and other documentation when needed with the purpose of review of means use, implementation of rules and measures related to wild animals and hunting areas;</p>	<p>3.Broj zaposlenih u sektoru za inspekciju u šumarstvu je tri (3).</p> <p style="text-align: center;">Član 20 Sektor za inspekciju lova</p> <p>1.Dužnosti i odgovornosti sektora za inspekciju lova su da:</p> <p>1.1.Očuva celost ekosistema i ekološke ravnoteže, adekvatnu zaštitu divljih životinja, obezbedi blagostanje i etički standard lovaca. Kontroliše i sprovodi dugoročne i godišnje upravne planove, razvojne planove i programe lova;</p> <p>1.2.Vrši inspekciju da li su uslovi za lov ispunjeni od strane upravnika lovišta kao i da proveriti način određivanja – obeležavanja granica lovišta;</p> <p>1.3. Proverava sprovođenje upravnog plana i ostalih godišnjih operativnih planova za upravljanje lovištima;</p> <p>1.4.Kad god se pojavi potreba, proverava poslovne knjige i ostalu dokumentaciju kako bi se pregledala upotreba sredstava, sprovođenje pravila i mera koje se tiču divljih životinja i lovišta;</p>
---	--	---

<p>1.5.Kontrollon gjuajtjen e kafshëve të egra, lejen për gjuajtjen e kafshëve të egra, fletpërcjelljet dhe listat e trofeve për kafshën e egër të gjuajtur;</p> <p>1.6.Kontrollon përdorimin e armëve dhe municionit të përshtatshëm për gjueti;</p> <p>1.7.Kontrollon dhe urdhëron zbatimin e masave për pengimin e dëmeve nga kafshët e egra,</p> <p>1.8.Urdhëron masat e përkohshme për pengimin e dëmeve në kafshë egra me theks të veçantë për ato të mbrojtura dhe të rrezikuara nga zhdukja;</p> <p>1.9.Kontrollon punëtorit e personave që bëjnë balsamimin e kafshëve;</p> <p>1.10.Përkohësisht konfiskon kafshën e egër të gjuajtur në mënyrë të kundërligjshme dhe pjesët e saja, ndalon vënien në qarkullim ose përvetësimin e pa ligjshëm të kafshës së mbytur dhe pjesëve të saja si dhe mjetet dhe pajisjet me të cilat është kryer veprimi i dyshuar, deri në Vendimin përfundimtarë të organit kompetent;</p> <p>1.11.Urdhëron masat për pengimin e dëmeve në rastet urgjente në të cilat mund të shkaktohen dëme me përmasa me interes të përgjithshëm.</p>	<p>1.5.Controlling hunting of wild animals, permission for hunting of wild animals, wood freighting permit and lists of trophies for wild animals hunted;</p> <p>1.6.Controlling the use of weapons and suitable ammunition for hunting;</p> <p>1.7.Controlling and order implementation of measures for obstacle of damages from wild animals,</p> <p>1.8.Order temporary measures for obstacle of damages in wild animals with special emphasizes for those protected and dangerous from the disappearance;</p> <p>1.9.Controlling labor force of persons who do the embalmment of animals;</p> <p>1.10.Temporarily confiscating wild animals hunted illegally and its parts, stop circulation or illegal appropriation of animals killed and its parts as well as tools and equipments with which is done the suspicious action up to the final Decision of the competent authority;</p> <p>1.11.Order measures for preventing damages in urgent cases in which are caused damages with general interest measures.</p>	<p>1.5.Proverava lov na divlje životinje, dozvolu za lov na divlje životinje, dokumente i liste trofeja za lov na divlje životinje;</p> <p>1.6.Proverava upotrebu oružja i municije prikladnih za lov;</p> <p>1.7.Proverava i naređuje sprovođenje mera za sprečavanje šteta od divljih životinja;</p> <p>1.8.Naređuje privremene mere za sprečavanje šteta na divljim životinjama, sa posebnim naglaskom za zaštićene i ugrožene vrste;</p> <p>1.9.Proverava radnike koji pune životinje;</p> <p>1.10.Privremeno konfiskuje divlju životinju, i njene delove, koja je ulovljena na ilegalan način, zabranjuje plasiranje iste na tržište ili ilegalno prisvajanje ubijene životinje ili njenih delova kao i uređaje i sredstva sa kojima je delo ostvareno, sve do krajnje odluke nadležnog tela;</p> <p>1.11.Naređuje mere za sprečavanje šteta u hitnim slučajevima koje mogu prouzrokovati štete od opšteg interesa.</p>
--	---	--

<p>2.Udhëheqësi i Sektorit të Inspektimit për Gjueti raporton tek drejtori i Drejtoratit të Inspektimit Qendror të Pylltarisë dhe Gjuetisë.</p> <p>3.Numri i të punësuarve në Sektorin e inspektimit për Gjueti është tre (3).</p>	<p>2.Head of Hunting Inspection Sector reports to the Director of Directorate of Central Inspection of Forestry and Hunting.</p> <p>3.Number of employees in the Hunting Inspection Sector is three (3).</p>	<p>2.Rukovodilac sektora za inspekciju lova izveštava direktoru odeljenja centralne inspekcije u šumarstvu i lovu.</p> <p>3.Broj zaposlenih u sektoru za lov jeste tri (3).</p>
<p>Neni 21 Drejtorati Ligjor</p>	<p>Article 21 Legal Directorate</p>	<p>Član 21 Pravno odeljenje</p>
<p>1.Detyrat dhe përgjegjësitë e Drejtoratit ligjor janë:</p> <p>1.1.Ofron mbështetje ligjore në hartimin e dokumenteve strategjike dhe zbatimin e legjislacionit nga fushë veprimtaria e Agjencisë Pyjore;</p> <p>1.2.Ofron mbështetje ligjore për hartimin e procedurave dhe standardeve sa kanë të bëjnë me aktivitetet e Agjencisë Pyjore;</p> <p>1.3.Ofron mbështetje ligjore sipas kërkesës për të gjitha aktivitetet tjera të Agjencisë Pyjore të Kosovës dhe Drejtorateve Koordinuese të Agjencisë Pyjore;</p> <p>1.4. Siguron harmonizimin e legjislacionit të Agjencisë Pyjore me legjislacionin e Bashkimit Evropian (<i>acqui</i> të BE-së) si dhe me ligjet e aplikueshme në Republikën e Kosovës,</p> <p>1.5.Ofron këshilla ligjore dhe</p>	<p>1.Duties and responsibilities of Legal Directorate are:</p> <p>1.1.Providing legal support in drafting strategic documents and implementation of legislation from field operation of Forest Agency;</p> <p>1.2. Ensuring legal support for drafting of procedures and standards related to activities of the Forest Agency;</p> <p>1.3.Providing legal support according to the request for all other activities of the Kosovo Forest Agency and Coordinating Directorates of Forest Agency;</p> <p>1.4. Ensuring harmonisation of legislation of the Forest Agency with the legislation of European Union (<i>acquis</i> the EU) and with applicable laws in the Republic of Kosovo;</p> <p>1.5.Providing legal advices and</p>	<p>1.Dužnosti i odgovornosti pravnog odeljenja su da:</p> <p>1.1.Pruža pravnu podršku tokom izrade strateških dokumenata i sprovođenju zakonodavstva iz oblasti delovanja Agencije za šume;</p> <p>1.2.Pruža pravnu podršku tokom izrade procedura i standarda koji se odnose na aktivnosti Agencije za šume;</p> <p>1.3.Po zahtevu, pruža pravnu podršku za sve ostale aktivnosti Kosovske agencije za šume i koordinacionih odeljenja Agencije za šume;</p> <p>1.4.Obezbeđuje usklađenost zakonodavstva Agencije za šume sa zakonodavstvom Evropske Unije (<i>acquis EU</i>) kao i sa ostalim primenljivim zakonima Republike Kosova;</p> <p>1.5.Puža pravne savete i preporuke iz</p>

<p>rekomandime nga fushëveprimaria e Agjencisë Pyjore;</p> <p>1.6.Bashkëpunon me Departamentin Ligjor në Ministrinë e Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural dhe Ministrinë e Drejtësisë për përfaqësimin e Agjencisë Pyjore në konteste gjyqësore.</p> <p>2.Udhëheqësi i Drejtoratit ligjor raporton tek Drejtori i Përgjithshëm i Agjencisë Pyjore të Kosovës.</p> <p>3.Në kuadër të Drejtoratit Ligjor dhe Shërbime bëjnë pjesë:</p> <p>3.1.Sektori për hartimin dhe harmonizimin e legjislacionit;</p> <p>3.2. Sektori për Mbikëqyrjen e zbatimit të legjislacionit dhe mbështetje ligjore për strukturat organizative të Agjencisë Pyjore.</p> <p>4.Numri i të punësuarve në Drejtoratin për Ligjore është shtatë (7).</p>	<p>recommendations from field operation of Forest Agency;</p> <p>1.6.Cooperating with Legal Department in the Ministry of Agriculture, Forestry and Rural Development and the Ministry of Justice in order to represent the Forest Agency in litigation.</p> <p>2.The Head of Legal Directorate reports to the General Director of Kosovo Forest Agency.</p> <p>3. Legal and Services Directorate includes the following:</p> <p>3.1.Sector for Drafting and Harmonisation of the Legislation;</p> <p>3.2.Sector for Supervision of Implementing Legislation and Legal Support for organisational structures of Forest Agency.</p> <p>4.Number of employees in Legal Directorate is seven (7).</p>	<p>oblasti delovanja Agencije za šume;</p> <p>1.6.Sarađuje sa pravnim odeljenjem Ministarstva poljoprivrede, šumarstva i ruralnog razvoja i Ministarstvom pravde o predstavljanju Agencije za šume tokom sudskih sporova.</p> <p>2.Rukovodilac pravnog odeljenja izveštava generalnom direktoru Kosovske agencije za šume.</p> <p>3.U okviru pravnog odeljenja i odeljenja za suluge nalaze se i:</p> <p>3.1.Sektor za izradu i usklađivanje zakonodavstva;</p> <p>3.2.Sektor za nadgledanje sprovođenja zakonodavstva i pravne podrške za organizativne strukture Agencije za šume.</p> <p>4.Broj zaposlenih pri pravnom odeljenju je sedam (7).</p>
<p style="text-align: center;">Neni 22 Drejtorati për Financa dhe Shërbime të Përgjithshme</p> <p>1.Detyrat dhe përgjegjësitë e Drejtoratit për Financa dhe Shërbime të Përgjithshme janë:</p> <p>1.1.Menaxhon dhe mirëmban informatat</p>	<p style="text-align: center;">Article 22 Directorate for Finance and General Services</p> <p>1.Duties and responsibilities of the Directorate for Finance and General Services are:</p> <p>1.1.Managing and maintaining</p>	<p style="text-align: center;">Član 22 Odeljenje za finansije i opšte usluge</p> <p>1.Dužnosti i odgovornosti odeljenja za finansije i opšte usluge su da:</p> <p>1.1.Upravlja i održava informacijama o</p>

<p>për burimet njerëzore të Agjencisë Pyjore të Kosovës, asiston menaxhmentin në organizimin e brendshëm, ofron mbështetje administrative, logjistike dhe të shërbimeve të teknologjisë informative;</p> <p>1.2.Siguron zbatimin e procedurave për përzgjedhjen dhe punësimin e personelit të kualifikuar, në përputhje me legjislacionin në fuqi;</p> <p>1.3.Koordinon përgatitjen, zbatimin, raportimin dhe vlerësimin e buxhetit të agjencisë pyjore;</p> <p>1.4.Koordinon zbatimin me kohë të detyrimeve financiare të Agjencisë Pyjore të Kosovës;</p> <p>1.5.Zhvillon dhe ofron mbështetje për procedurat e prokurimit;</p> <p>1.6.Mirëmban pajisjet e TI-së dhe ofron shërbime të TI-së;</p> <p>1.7.Menaxhon sistemin e arkivit dhe dokumentet e brendshme të Agjencisë Pyjore të Kosovës;</p> <p>1.8. Ofron shërbime logjistike për Agjencinë Pyjore të Kosovës.</p> <p>2.Udhëheqësi i Drejtoratit për Financa dhe Shërbimet e Përgjithshme raporton tek Drejtori i Përgjithshëm i Agjencisë Pyjore të Kosovës.</p>	<p>information on human resources of the Kosovo Forest Agency, assisting management in internal organization, providing administrative support, logistics and services of information technology;</p> <p>1.2.Ensuring implementation of procedures for selection and employment of the qualified personnel in compliance with applicable legislation;</p> <p>1.3.Coordinating the preparation, implementation, reporting and assessment of the budget of the forest agency;</p> <p>1.4.Coordinating timely implementation of financial obligations of the Kosovo Forest Agency;</p> <p>1.5.Developing and providing support for procurement procedures;</p> <p>1.6.Maintaining IT equipments and providing IT services;</p> <p>1.7.Managing the system of archive and internal documents of the Kosovo Forest Agency;</p> <p>1.8. Providing logistic services to the Kosovo Forest Agency.</p> <p>2. The Head of Directorate for Finance and General Services reports to General Director of the Kosovo Forest Agency.</p>	<p>ljudskim resursima Kosovske agencije za šume, rukovodstvu pomaže u unutrašnjoj organizaciji, pruža administrativnu podršku, logističku podršku i usluge informativne tehnologije;</p> <p>1.2.Obezbedi sprovođenje procedura za selekciju i zapošljavanje kvalifikovanog osoblja, u skladu sa važećim zakonodavstvom;</p> <p>1.3.Koordiniše pripremu, sprovođenje, izveštavanje i pricenu budžeta Agencije za šume;</p> <p>1.4.Koordiniše vremensko sprovođenje finansijskih obaveza Kosovske agencije za šume;</p> <p>1.5.Razvija i pruža podršku za procedure javne nabavke;</p> <p>1.6.Održava IT uređaje i pruža IT usluge;</p> <p>1.7.Upravlja sistemom arhive i unutrašnjim dokumentima Kosovske agencije za šume;</p> <p>1.8.Pruža logističke usluge za Kosovsku agenciju za šume.</p> <p>2. Rukovodilac odeljenja za finansije i opšte usluge izveštava generalnom direktoru Kosovske agencije za šume.</p>
---	--	---

<p>3.Në kuadër të Drejtorati për Financa dhe Shërbime të Përgjithshme bëjnë pjesë:</p> <p>3.1.Sektori për Burime Njerëzore;</p> <p>3.2.Sektori për Buxhet dhe Financa;</p> <p>3.3.Sektori i Shërbimeve Logjistike.</p> <p>4. Numri i të punësuarve në Drejtoratin për Financa dhe Shërbime të Përgjithshme është dhjetë (10).</p>	<p>3.The Directorate for Finance and General Services includes the following:</p> <p>3.1.Human Resources Sector;</p> <p>3.2.Budget and Finance Sector;</p> <p>3.3.Logistic Services Sector.</p> <p>4. Number of employees in the Directorate for Finance and General Services is ten (10).</p>	<p>3.U okviri odeljenja za finansije i opšte usluge, spadaju i:</p> <p>3.1.Sektor ljudskih resursa;</p> <p>3.2.Sektor za budžet i finansije;</p> <p>3.3.Sektor logističkih usluga.</p> <p>4. Broj zaposlenih u odeljenju za finansije i opšte usluge je deset (10).</p>
<p>Neni 23 Sektori i Burimeve Njerëzore</p>	<p>Article 23 Human Resources Sector</p>	<p>Član 23 Sektor ljudskih resursa</p>
<p>1.Detyrat dhe përgjegjësitë e Sektorit të Burimeve Njerëzore janë:</p> <p>1.1.Koordinon planifikimin e burimeve njerëzore;</p> <p>1.2. Administron rekrutimin e personelit;</p> <p>1.3. Kontribuon në rritjen e performancës së personelit nëpërmjet motivimit dhe zhvillimit të planeve trajnuese;</p> <p>1.4.Siguron zbatimin e procedurave për rekrutim dhe përzgjedhje, disiplinë, trajtim të ankesave, kërkesave të pushimit, vlerësimit të punës, etj,</p> <p>2.Udhëheqësi i Sektorit për Burime Njerëzore raporton tek Drejtori i Përgjithshëm i</p>	<p>1.Duties and responsibilities of the Human Resources Sector are:</p> <p>1.1. Coordinating planning human resources;</p> <p>1.2. Administrating the personnel recruitment;</p> <p>1.3. Contributing in building performance of the personnel through motivation and development of training plans;</p> <p>1.4. Ensuring implementation of recruitment and selection procedures, discipline, appeal review, leave requests, job assessment etc.</p> <p>2.The Head of Human Resources Sector reports to General Director of Kosovo Forest</p>	<p>1.Dužnosti i odgovornosti sektora ljudskih resursa su da:</p> <p>1.1.Koordiniše planiranje ljudskih resursa;</p> <p>1.2. Upravlja zapošljavanjem osoblja;</p> <p>1.3.Doprinosi povećanju učinka osoblja putem motivacije i razvijanja planova za obuke;</p> <p>1.4.Obezbedi sprovođenje procedura za regrutaciju i selekciju, disciplinu, obradu žalbi, procenu rada, itd.</p> <p>2.Rukovodilac sektora za ljudske resurse izveštava generalnom direktoru Kosovske</p>

<p>Agjencisë Pyjore të Kosovës në aspektin operacional, ndërsa në aspektin administrativ tek Udhëheqësi i Drejtoratit për Financa dhe Shërbime të Përgjithshme.</p> <p>3.Numri i të punësuarve në Sektorin e Burimeve Njerëzore është dy (2).</p>	<p>Agency in operational aspect and in the administrative aspect to the Head of Directorate for Finance and General Services.</p> <p>3.Number of employees in Human Resources Sector is two (2).</p>	<p>agencije za šume i direktoru za finansije i opšte usluge.</p> <p>3.Broj zaposlenih u sektoru Ljudskih Resursa je dva (2).</p>
<p style="text-align: center;">Neni 24 Sektorit për Buxhet dhe Financa</p>	<p style="text-align: center;">Article 24 Budget and Finance Sector</p>	<p style="text-align: center;">Član 24 Sektor za budžet i finansije</p>
<p>1.Detyrat dhe Përgjegjësitë e Sektorit për Buxhet dhe Financa janë:</p> <p>1.1. Përgatitë propozimet buxhetore;</p> <p>1.2. Koordinon çështjet buxhetore për të gjitha strukturat organizative të Agjencisë Pyjore të Kosovës;</p> <p>1.3. Përcjellë dhe raporton mbi ekzekutimin buxhetor;</p> <p>1.4. Siguron që shpenzimet financiare janë bërë në përputhje me rregullat dhe procedurat buxhetore;</p> <p>1.5.Menaxhon rezervat e parasë dhe siguron se kontrolli i brendshëm financiar është i bazuar në parimet e llogaridhënies;</p> <p>1.6.Siguron bashkëpunim të ngushtë me auditorin e brendshëm dhe të jashtëm në përgatitjen e pasqyrave buxhetore dhe</p>	<p>1.Duties and responsibilities of the Budget and Finance Sector are:</p> <p>1.1.Preparing budget proposals;</p> <p>1.2. Coordinating budget issues related to all organizational structures of Kosovo Forest Agency;</p> <p>1.3. Following up and reporting on budget execution;</p> <p>1.4. Ensuring that financial expenses are made in compliance with the budget rules and procedures;</p> <p>1.5.Managing money reserves and ensuring that internal financial control is based on accountability principles;</p> <p>1.6.Ensuring close cooperation with internal and external auditor in preparation of budget and financial</p>	<p>1.Dužnosti i odgovornosti sektora za budžet i finansije su da:</p> <p>1.1. Priprema budžetske predloge;</p> <p>1.2.Koordiniše budžetska pitanja za sve organizativne strukture Kosovske agencije za šume;</p> <p>1.3.Prati i izveštava o budžetskom izvršenju;</p> <p>1.4.Obezbedi da su finansijski troškovi izvršeni u skladu sa budžetskim pravilima i procedurama;</p> <p>1.5.Upravlja rezervama gotovine i obezbeđuje da je unutrašnja finansijska kontrola zasnovana na principima odgovornosti;</p> <p>1.6.Obezbedi usku saradnju sa unutrašnjim i spoljnim revizorom tokom priprema budžetskih i finansijskih</p>

<p>financiare të auditimit.</p> <p>2.Udhëheqësi i Sektorit për Buxhet dhe Financa raporton tek tek Udhëheqësi i Drejtoratit për Financa dhe Shërbime të Përgjithshme.</p> <p>3.Numri i të punësuarve në Sektorin për Buxhet dhe Financa është tre (3).</p> <p style="text-align: center;">Neni 25 Spektori i Shërbimeve Logjistike</p> <p>1.Detyrat dhe përgjegjësitë e Sektorit të Logjistikes janë:</p> <p>1.1 Ofron ndihmë logjistike për personelin e Agjencisë Pyjore;</p> <p>1.2. Menaxhon inventarin dhe depot e Agjencisë Pyjore të Kosovës;</p> <p>1.3. Koordinon kërkesat dhe nevojat e Agjencisë Pyjore për mallra dhe pajisje të zyrës për punë;</p> <p>1.4.Mirëmban pajisjet e TI-së, ofron shërbime të TI-së dhe bashkëpunon me sektorin për menaxhimin informatave në pylltari,</p> <p>1.5.Koordinon aktivitetet me Sektorin për menaxhimin e informacionit në pylltari në mirëmbajtjen e sistemit të informacionit të pylltarisë,</p>	<p>statements of auditing.</p> <p>2.The Head of Budget and Finance Sector reports to the Head of Directorate for Finance and General Services.</p> <p>3.Number of employees in Budget and Finance Sector is three (3).</p> <p style="text-align: center;">Article 25 Logistic Services Sector</p> <p>1.Duties and responsibilities of Logistic Sector are:</p> <p>1.1 Providing logistic support for the personnel of Forest Agency;</p> <p>1.2. Managing inventory and storages of Kosovo Forests Agency;</p> <p>1.3. Coordinating requests and needs of Forest Agency for goods and equipments for office work;</p> <p>1.4. Maintaining IT equipments, providing IT services and cooperating with the sector for information management in forestry;</p> <p>1.5.Coordinating activities with the Sector for management of information in forestry in maintenance of the information system of forestry;</p>	<p>izveštaja revizije.</p> <p>2.Rukovodilac sektora za budžet i finansije izveštava rukovodiocu odeljenja za budžet i finansije i opšte usluge.</p> <p>3.Broj zaposlenih u sektoru za budžet i finansije je tri (3).</p> <p style="text-align: center;">Član 25 Sektor logističkih usluga</p> <p>1.Dužnosti i odgovornosti sektora logistike su da:</p> <p>1.1.Osoblje Agencije za šumu pruži logističku pomoć;</p> <p>1.2.Upravlja inventarom i skladištima Kosovske agencije za šume;</p> <p>1.3.Koordiniše zahteve i potrebe Agencije za šume za robu i kancelarijske uređaje za rad;</p> <p>1.4. Održava IT uređaje, pruža IT usluge i saraduje sa sektorom za upravljanje informacijama u šumarstvu;</p> <p>1.5.Koordiniše aktivnosti sa sektorom za upravljanje informacijama u šumarstvu za održavanje informacionog sistema šumarstva;</p>
---	---	--

<p>1.6.Menaxhon nevojat e transportit dhe automjetet e Agjencisë Pyjore;</p> <p>1.7. Mirëmban dhe administron sistemin e arkivit të Agjencisë Pyjore.</p> <p>2.Udhëheqësi i Sektorit për Shërbimeve Logjistike raporton tek Udhëheqësi i Drejtoratit për Financa dhe Shërbime të Përgjithshme.</p> <p>3.Numri i të punësuarve në Sektorin për Shërbime Logjistike është katër (4).</p> <p style="text-align: center;">Neni 26 Sektorit për hartimin dhe harmonizimin e legjislacionit</p> <p>1.Detyrat dhe përgjegjësit e Sektorit për hartimin dhe harmonizimin e legjislacionit janë:</p> <p>1.1.Ofron ndihmë në hartimin e legjislacionit dhe siguron pajtueshmërinë me ligjin e aplikueshëm në Kosovë,</p> <p>1.2.Ofron këshilla dhe rekomandime ligjore nga fushë veprimtaria e Agjencisë Pyjore,</p> <p>1.3.Ofron ndihmë për strukturat organizative të Agjencisë Pyjore në identifikimin e çështjeve që duhet normuar,</p> <p>1.4.Siguron harmonizimin e legjislacionit</p>	<p>1.6.Managing needs of transport and vehicles of Forest Agency;</p> <p>1.7.Maintaining and administrating the Forest Agency archive system.</p> <p>2.The Head of Logistic Services Sector reports to the Head of Directorate for Finance and General Services.</p> <p>3.Number of employees in Logistic Services Sector is four (4).</p> <p style="text-align: center;">Article 26 Sector for Drafting and Harmonization of Legislation</p> <p>1. Duties and responsibilities of the Sector for Drafting and Harmonization of Legislation are:</p> <p>1.1.Providing support in drafting legislation and ensure compliance with applicable law in Kosovo;</p> <p>1.2.Providing advices and legal recommendations from field operation of the Forest Agency;</p> <p>1.3.Providing support to organizational structures of the Forest Agency in identification of the issues needing to be regulated;</p> <p>1.4.Ensuring harmonization of the</p>	<p>1.6.Upravlja potrebama prevoza i vozilima Agencije za šume;</p> <p>1.7.Održava i upravlja sistemom arhive Agencije za šume.</p> <p>2.Rukovodilac sektora logističkih usluga izveštava rukovodiocu odeljenja za finansije i opšte usluge.</p> <p>3.Broj zaposlenih u sektoru za logističke usluge je četiri (4).</p> <p style="text-align: center;">Član 26 Sektor za izradu i usklađivanje zakonodavstva</p> <p>1. Dužnosti i odgovornosti sektora za izradu i usklađivanje zakonodavstva su da:</p> <p>1.1. Pruža pomoć tokom izrade zakonodavstva i obezbedi usklađenost sa primenljivim zakonom na Kosovu;</p> <p>1.2.Pruža savete i pravne preporuke iz oblasti delovanja Agencije za šume;</p> <p>1.3.Pruža pomoć za organizativne strukture Agencije za šume pri identifikaciji pitanja koja se trebaju regulisati;</p> <p>1.4.Obezbedi usklađenost sa</p>
---	---	---

<p>të Agjencisë Pyjore me legjislacionin e Bashkimit Evropian (<i>acquis</i> të BE-së) si dhe me ligjet e aplikueshme në Republikën e Kosovës.</p> <p>2.Udhëheqësi i Sektorit për hartimin dhe harmonizimin e legjislacionit për punën e vet raporton tek Drejtori i Dretoratit Ligjor,</p> <p>3.Numri i të punësuarave në Sektorin për hartimin dhe harmonizimin e legjislacionit është tre (3).</p> <p style="text-align: center;">Neni 27 Sektor i për mbikëqyrjen e zbatimit të legjislacionit dhe mbështetje ligjore për strukturat organizative të Agjencisë pyjore</p> <p>1. Detyrat dhe përgjegjësit e Sektorit për hartimin dhe harmonizimin e legjislacionit janë:</p> <p>1.1. Koordinon aktivitetet me të gjitha strukturat organizative të Agjencisë pyjore për zbatimin e legjislacionit,</p> <p>1.2. Ofron mbështetje ligjore në fushën e legjislacionit,</p> <p>1.3. Ofron mbështetje ligjore për hartimin e propozim-vendimeve, marrëveshjeve, memorandumeve, kontratave , pëlqimeve,</p> <p>1.4. Identifikon problemet e zbatimit të</p>	<p>legislation of the Forest Agency with the legislation of the European Union (<i>acquis</i> the EU) and with applicable laws in the Republic of Kosovo.</p> <p>2.Head of the Sector for drafting and harmonization of the legislation reports to Director of Legal Directorate.</p> <p>3.Number of employees in the Sector for drafting and harmonization of legislation is three (3).</p> <p style="text-align: center;">Article 27 Sector for supervision of implementing legislation and legal support for organizational structures of the Forest Agency</p> <p>1. Duties and responsibilities of the Sector for drafting and harmonization of legislation are:</p> <p>1.1. Coordinating activities with all organizational structures of Forests Agency for implementation of legislation;</p> <p>1.2. Providing legal support in legislation field;</p> <p>1.3. Providing legal support in drafting proposal-decisions, agreements, memorandums, contracts, consents;</p> <p>1.4. Identifying problems in</p>	<p>zakonodavstvom Agencije za šume sa zakonodavstvom Evropske Unije (<i>acquis EU</i>) kao i sa drugim zakonima primenljivim u Republici Kosova.</p> <p>2.Rukovodilac sektora za izradu i usklađivanje zakonodavstva, o svom radu izveštava direktoru pravnog odeljenja;</p> <p>3.Broj zaposlenih u sektoru za izradu i usklađivanje zakonodavstva je tri (3).</p> <p style="text-align: center;">Član 27 Sektor za nadgledanje sprovođenja zakonodavstva i pravne podrške za organizativne strukture Agencije za šume</p> <p>1. Dužnosti i odgovornosti sektora za izradu i usklađivanje zakonodavstva su da:</p> <p>1.1. Koordiniše aktivnosti sa svim organizativnim strukturama agencije za šume o sprovođenju zakonodavstva;</p> <p>1.2. Pruža pravnu podršku u oblasti zakonodavstva;</p> <p>1.3. Pruža pravnu podršku za izradu nacrt-odluka, sporazuma, memoranduma, ugovora, saglasnosti;</p> <p>1.4. Identifikuje probleme tokom</p>
---	---	--

<p>akteve normative dhe jep propozimet për tejkalimin e tyre,</p> <p>1.5. Përfaqëson interesat e Agjencisë Pyjore të Kosovës dhe strukturave të saja organizative në kontestet gjyqësore,</p> <p>1.6. Koordinon aktivitetet legjislativ të Agjencisë Pyjore me MBPZHR dhe Institucionet tjera përkatëse,</p> <p>1.7. Bashkëpunon me Departamentin Ligjor në Ministrinë e Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural dhe Ministrinë e Drejtësisë për përfaqësimin e Agjencisë Pyjore dhe strukturave të saj organizative në konteste gjyqësore,</p> <p>2.Udhëheqësi i Sektorit për mbikëqyrjen e zbatimit të legjislacionit dhe mbështetje ligjore për strukturat organizative të Agjencisë pyjore për punën e vet raporton tek Drejtori i Dretoratit Ligjor,</p> <p>3.Numrin i të punësuarve në Sektorin për mbikëqyrjen e zbatimit të legjislacionit dhe mbështetje ligjore për strukturat organizative të Agjencisë pyjore është tre (3).</p> <p style="text-align: center;">Neni 28 Spektori i Auditimit të Brendshëm</p> <p>1.Detyrat dhe përgjegjësit e Sektorit të Auditimit të Brendshëm janë: 1.1.Siguron zbatimin adekuat dhe</p>	<p>implementation of normative acts and giving proposals for overcoming them;</p> <p>1.5. Representing the interests of Kosovo Forest Agency and its organizational structures in litigation,</p> <p>1.6. Coordinating legislative activities of the Forests Agency with MAFRD and other relevant Institutions,</p> <p>1.7. Cooperating with Legal Department in the Ministry of Agriculture, Forestry and Rural Development and the Ministry of Justice in order to represent the Forest Agency and its organizational structures in litigation.</p> <p>2.Head of the Sector for supervision of implementing legislation and legal support for organizational structures of Forest Agency reports to the Director of Legal Directorate.</p> <p>3.Number of employees in the Sector for supervision of implementing legislation and legal support for organizational structures of the Forest Agency is three (3).</p> <p style="text-align: center;">Article 28 Internal Audit Sector</p> <p>1.Duties and responsibilities of Internal Audit Sector are: 1.1.Providing adequate implementation</p>	<p>sprovođenja normativnih akata i daje predloge za rešavanje istih;</p> <p>1.5. Predstavlja interese Kosovske agencije za šume i njenih organizativnih struktura tokom sudskih sporova;</p> <p>1.6. Koordiniše zakonodavne aktivnosti Agencije za šume sa MPŠRR-om i ostalim odgovarajućim institucijama;</p> <p>1.7. Saraduje sa pravnim odeljenjem Ministarstva poljoprivrede, šumarstva i ruralnog razvoja i Ministarstvom pravde za predstavljanje Agencije za Šume i njenih organizativnih struktura u sudskim sporovima.</p> <p>2.Rukovodilac sektora za nadgledanje sprovođenja zakonodavstva i pravnu podršku za organizativne strukture Agencije za Šume, o svom radu izveštava direktoru pravnog odeljenja;</p> <p>3.Broj zaposlenih u sektoru za nadgledanje sprovođenja zakonodavstva i pravnu podršku za organizativne strukture Agencije za Šume je tri (3).</p> <p style="text-align: center;">Član 28 Sektor unutrašnje revizije</p> <p>1.Dužnosti i odgovornosti sektora unutrašnje revizije su da: 1.1.obezbeđuje adekvatno sprovođenje i</p>
--	---	--

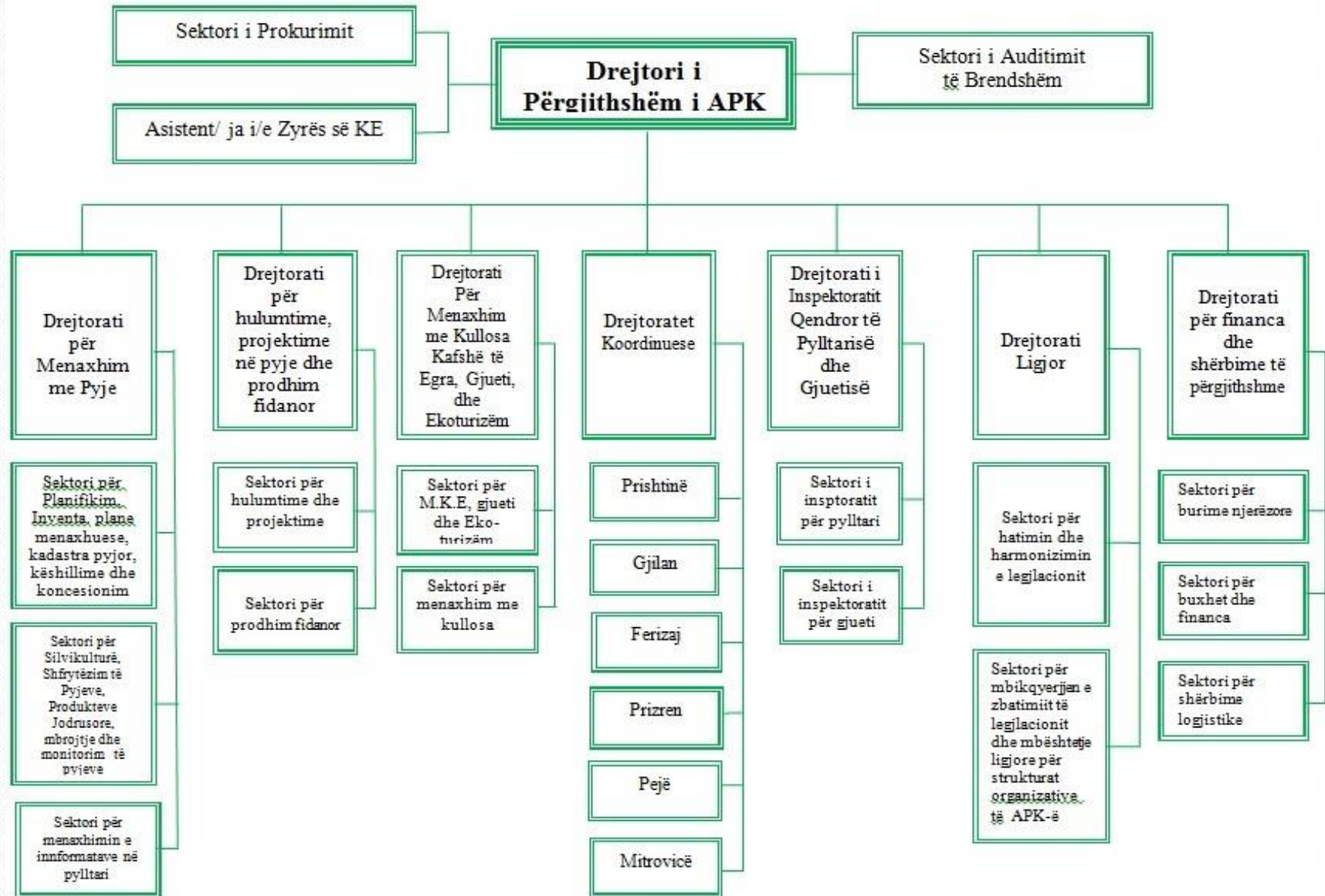
<p>respektimin e ligjeve, rregullave, politikave, udhëzimeve dhe doracakëve të përcaktuar me legjislacionin në fuqi;</p> <p>1.2.Siguron përgatitjen me kohë të propozim-planit strategjik të auditimit në bazë të vlerësimit të rrezikut;</p> <p>1.3.Organizon, kryen dhe mbikëqyrë të gjitha aktivitetet e auditimit të brendshëm për Agjencinë Pyjore të Kosovës dhe dorëzon rezultatet e auditimit në pajtim me legjislacionin në fuqi;</p> <p>1.4. Përgatitë dhe dorëzon raportet tremujore dhe vjetore për të gjitha aktivitetet e auditimit;</p> <p>1.5. Përgatitë dhe zbaton programin e sigurisë së cilësisë për vlerësimin e brendshëm dhe të jashtëm të funksionimit të auditimit të brendshëm;</p> <p>1.6. Raporton menjëherë tek menaxhmenti i lartë dhe Komitetit i Auditimit për çdo indikator të aktivitetit të mashtrimit apo korrupsionit, ofron propozime për përmirësimin e gjendjes si dhe nëse menaxhmenti i lartë nuk ndërmer veprime të duhura, njofton autoritetet tjera kompetente.</p> <p>2.Udhëheqësi i Sektorit të Auditimit të Brendshëm për punën e vet raporton tek Ministri.</p>	<p>and compliance with the laws, rules, policies, instructions and manuals defined by applicable legislation;</p> <p>1.2.Ensuring preparation of strategic proposal-plan of audit in time based on risk assessment;</p> <p>1.3.Organizing, carrying out and supervising all internal audit activities for the Kosovo Forests Agency and submitting the results of audit in accordance with the applicable legislation;</p> <p>1.4.Preparing and submitting the quarterly and annual reports for all audit activities;</p> <p>1.5.Preparing and implementing the quality assurance program for internal and external assessment of internal audit functioning;</p> <p>1.6.Reporting immediately to the senior management and Audit Committee, for every indicator of fraud activity or corruption, providing proposals for improvement of the situation and if the senior management doesn't undertake proper actions notifies the other competent authorities.</p> <p>2.Head of the Internal Audit Sector reports to the Minister.</p>	<p>poštovanje zakona, pravila, politika, uputstva i priručnika određenih važećim zakonodavstvom;</p> <p>1.2.obezbeđuje vremensku pripremu strateškog predlog-plana revizije na osnovu procene o riziku;</p> <p>1.3.organizuje, vrši i nadgleda sve aktivnosti unutrašnje revizije za Kosovsku agenciju za šume i da dostavlja rezultate revizije u skladu sa važećim zakonodavstvom;</p> <p>1.4. priprema i dostavlja tromesečne i godišnje izveštaje o svim aktivnostima revizije;</p> <p>1.5.Priprema i sprovodi bezbednosne programe kvaliteta o unutrašnjoj i vanjskoj proceni funkcionisanja unutrašnje revizije;</p> <p>1.6. Odmah izveštava višem rukovodstvu i komitetu za reviziju o svakom indikatoru ili pokazatelju prevare ili korupcije, nudi predloge za poboljšanje stanja, a ako više rukovodstvo ne preduzme odgovarajuće mere, obaveštava ostale nadležne organe.</p> <p>2.Rukovodilac sektora unutrašnje revizije o svom radu izveštava ministarstvu.</p>
--	--	---

<p>3.Numri i të punësuarave në Sektorin e Auditimit të Brendshëm është dy (2).</p> <p style="text-align: center;">Neni 29 Sektor i Prokurimit</p> <p>1.Detyrat dhe përgjegjësitë e Sektorit të Prokurimit janë:</p> <p>1.1.Përgatitë, koordinon dhe zbaton planin vjetor të Agjencisë Pyjore në fushën e prokurimit publik, në pajtim me legjislacionin në fuqi;</p> <p>1.2.Siguron që të gjitha kërkesat e prokurimit janë përgatitur në përputhje me rregullat dhe procedurat e prokurimit;</p> <p>1.3.Përcakton metodologjinë e prokurimit për tender dhe procedurat e vlerësimit të çmimeve;</p> <p>1.4.Ofron këshilla dhe asiston menaxhmentin në marrjen e vendimeve lidhur me çështjet kontestuese që mund të dalin në rastet e ekzekutimit të kontratave.</p> <p>2.Udhëheqësi i Sektorit të Prokurimit raporton tek Drejtori i Përgjithshëm i Agjencisë Pyjore të Kosovës.</p> <p>3.Numri i të punësuarave në Sektorin e Prokurimit është dy (2).</p>	<p>3.Number of employees in the Internal Audit Sector is two (2).</p> <p style="text-align: center;">Article 29 Procurement Sector</p> <p>1.Duties and responsibilities of Procurement Sector are:</p> <p>1.1. Preparing, coordinating and implementing annual plan of the Forests Agency in the field of public procurement in compliance with the applicable legislation;</p> <p>1.2. Ensuring that all procurement requests are prepared in compliance with procurement rules and procedures;</p> <p>1.3.Determining the procurement methodology for tender and price assessment procedure;</p> <p>1.4.Providing advices and assisting management on making decisions related to contestable issues that may arise in cases of contract execution.</p> <p>2.Head of Procurement Sector reports to General Director of Kosovo Forests Agency.</p> <p>3.Number of employees in Procurement Sector is two (2).</p>	<p>3.Broj zaposlenih u sektoru unutrašnje revizije jeste dva (2).</p> <p style="text-align: center;">Član 29 Sektor javne nabavke</p> <p>1.Dužnosti i odgovornosti sektora javne nabavke su da:</p> <p>1.1.Priprema, koordiniše i sprovodi godišnji plan agencije za šume u oblasti javne nabavke, u skladu sa važećim zakonodavstvom;</p> <p>1.2.Obezbedi da su svi zahtevi nabavke pripremljeni u skladu sa pravilima i procedurama javne nabavke;</p> <p>1.3.Odredi metodologiju javne nabavke za tender i procedure procenjivanja cena;</p> <p>1.4.Pruža savete i pomaže menadžment u donošenju odluka koje se tiču na sporna pitanja koja mogu proizići u slučajevima izvršenja ugovora.</p> <p>2.Rukovodilac sektora javne nabavke izveštava generalnom direktoru Kosovske agencije za šume.</p> <p>3.Broj zaposlenih u sektoru za javnu nabavku jeste dva (2).</p>
---	--	---

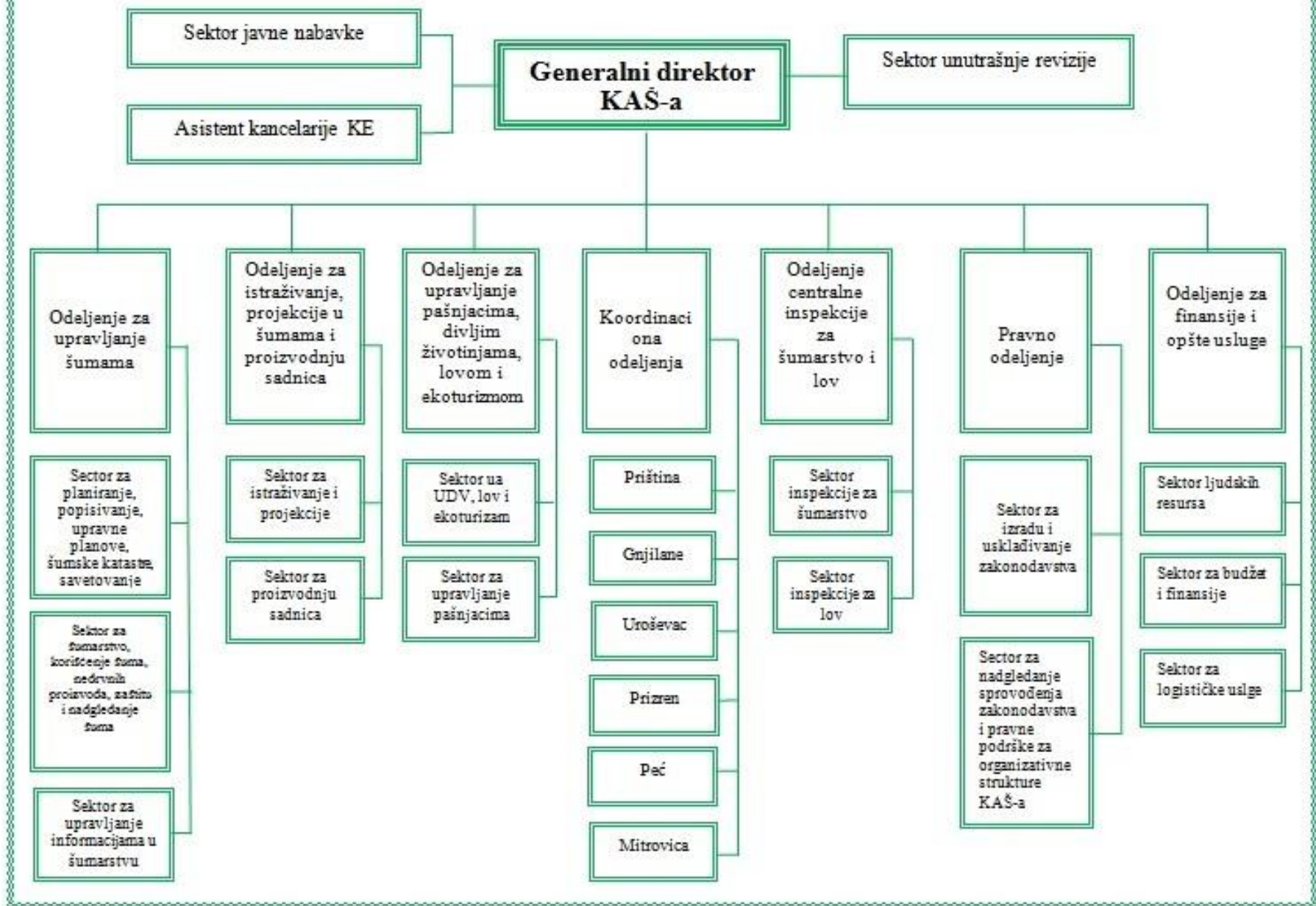
<p>KREU II DISPOZITAT KALIMTARE DHE PËRFUNDIMTARE</p> <p style="text-align: center;">Neni 30 Dispozitat Kalimtare</p> <p>Rregullorja Nr.16/2014 për Organizimin e Brendshëm dhe Sistematizimin e Vendeve të Punës të Agjencisë për Pyje, përmban pjesën mbi organizimin e brendshëm dhe organogramin përkatës, meqë procesi i klasifikimit të vendeve të punës së Ministrisë së Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural dhe organeve tjera të administratës shtetëror nën mbikëqyrjen e saj nuk ka përfunduar ende.</p> <p style="text-align: center;">Neni 31 Dispozitat Përfundimtare</p> <p>1.Lëvizshmëria – sistematizimi i personelit brenda Agjencisë për Pyje është e lejuar sipas legjislacionit të shërbimit civil nëse konsiderohet e nevojshme për ushtrimin me efikas të përgjegjësiave dhe mbarëvajtjen e punës.</p> <p>2.Ruajtja apo zvogëlimi i numrit të personelit në pajim me ligjin vjetor të buxhetit nuk paraqet nevojë për ndryshimin dhe plotësimin e kësaj rregulloreje, përveç në rastet kur krijohen apo shuhen struktura organizative.</p>	<p>CHAPTER II TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS</p> <p style="text-align: center;">Article 30 Transitional provisions</p> <p>Regulation No.16/2014 on Internal Organization and Systematization of Jobs in the Forest Agency contains the part on internal organization and the respective organigram, considering that the process of classification of jobs in the Ministry of Agriculture, Forestry and Rural Development and other bodies of state administration under its supervision hasn't been completed yet.</p> <p style="text-align: center;">Article 31 Final Provisions</p> <p>1. Mobility – systematization of the personnel within the Forests Agency is allowed according to the legislation on civil service if deemed necessary for efficient exercising of responsibilities and progress of the work.</p> <p>2.Maintaining or reducing the number of personnel in accordance with the annual law on budget does not foresee any need for amendment and supplementation of this regulation, except in cases when organizational structures are established or</p>	<p>POGLAVLJE II PRELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE</p> <p style="text-align: center;">Član 30 Prelazne odredbe</p> <p>Uredba Br.16/2014 za unutrašnju organizaciju i sistematizaciju radnih mesta pri agenciji za šume, sadrži deo o unutrašnjoj organizaciji i odgovarajući organogram, pošto proces klasifikacije radnih mesta Ministarstva poljoprivrede, šumarstva i ruralnog razvoja i ostalih organa državne administracije pod njenim nadzorom, još nije završena.</p> <p style="text-align: center;">Član 31 Završne odredbe</p> <p>1.Mobilnost – sistematizacija osoblja unutar agencije za šume, dozvoljena je u skladu sa zakonodavstvom civilne službe, i to ako se potrebnim smatra efikasnije ispunjenje odgovornosti i toka rada.</p> <p>2.Održavanje ili smanjenje broja osoblja u skladu sa godišnjim zakonom za budžet ne predstavlja potrebu za izmenu i dopunu ove odredbe, osim u slučajevima kada se stvaraju ili gase organizativne strukture.</p>
---	---	---

<p>3.Në pajtim me 2 të këtij neni, dispozitat e ligjit vjetor të buxhetit janë pjesë përbërëse e kësaj rregulloreje.</p> <p style="text-align: center;">Neni 32 Shfuqizimi</p> <p>Me hyrjen në fuqi të kësaj Rregulloreje, shfuqizohet udhëzim administrativ ma-nr. 30/2007 për plotësimin dhe ndryshimin e udhëzimit administrativ nr.07/2003 dt. 17.12.2003 për themelimin, përgjegjësitë, funksionet dhe organizimin e Agjencisë Pyjore të Kosovë</p> <p style="text-align: center;">Neni 33 Hyrja në fuqi</p> <p>Kjo Rregullore hyn në fuqi shtatë (7) ditë pas nënshkrimit nga Kryeministri dhe publikohet në Gazetën Zyrtare.</p> <p style="text-align: right;">Hashim Thaçi</p> <hr style="width: 20%; margin-left: auto; margin-right: 0;"/> <p style="text-align: center;">Kryeministër i Republikës së Kosovës</p> <p style="text-align: right;">15 Tetor 2014</p>	<p>dissolved.</p> <p>3.In accordance with paragraph 2 of this Article, provisions of the annual budget law are an integral part of this regulation.</p> <p style="text-align: center;">Article 32 Entry into Force</p> <p>Upon entry into force of this Regulation, shall be repealed administrative instruction ma-no. 30/2007 on Amendment and Supplementation of Administrative Instruction no.07 / 2003 dt. 17.12.2003 on the establishment, responsibilities, functions and organization of the Kosovo Forest Agency.</p> <p style="text-align: center;">Article 33 Entry into force</p> <p>This Regulation shall enter into force seven (7) days after the signature of the Prime Minister and publication in the Official Gazette.</p> <p style="text-align: right;">Hashim Thaçi</p> <hr style="width: 20%; margin-left: auto; margin-right: 0;"/> <p style="text-align: center;">Prime Minister of the Republic of Kosovo</p> <p style="text-align: right;">15 October 2014</p>	<p>3.U skladu sa stavom 2 ovog člana, odredbe godišnjem zakona za budžet sadržni su deo ove odredbe.</p> <p style="text-align: center;">Član 32 Stupanje na snagu</p> <p>Stupanjem na snagu ovog pravilnika , prestaje da važi Administrativno uputstvo ma-br. 30/2007 o dopuni i izmeni Administrativnog uputstva br.07/2003 od 17.12.2003 o osnivanju, odgovornostima, funkcijama i organizaciji Šumske Agencije Kosova.</p> <p style="text-align: center;">Član 33 Stupanje na snagu</p> <p>Ova uredba stupa na snagu selam (7) dana nakon potpisivanja iste od strane Premijera objava u Službenom Listu.</p> <p style="text-align: right;">Hashim Thaçi</p> <hr style="width: 20%; margin-left: auto; margin-right: 0;"/> <p style="text-align: center;">Premijer Republike Kosova</p> <p style="text-align: right;">15 Oktobar 2014</p>
---	---	--

ORAGANOGRAMI I AGJENCISË PYJOR TË KOSOVËS



ORGANOGRAM KOSOVSKE AGENCIJE ZA ŠUME



KOSOVO FOREST AGENCY ORGANOGRAM

